

# JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calcea Regele Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61. Törvényszéki lajstromozási szám: 44. Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos: „JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R-T. Felelős szerkesztő és igazgató: MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. OKTÓBER 4. VII. évfolyam, 261. szám.

Kedd

## Rendkívüli érdeklődés várja Chamberlain és Daladier parlamenti beszámolóját a nemzetközi eseményekről

**A megállapított sorrendben szállják meg a német csapatok a szudéta területeket Teschen a lengyelek kezében — Magyarország a müncheni egyezmény szellemében kívánja vitás ügyét rendezni — Mit követelnek az ulsteri irek — Nemzetközi értekezlet összehívását javasolják amerikai szenátorok**

Az elmúlt huszonnégy órában nem történt ugyan kimondottan újabb megmozgásokat hozó esemény, de az mégis fontos volt a további kibontakozást illetően. A prágai kormány ugyanis így látszik maga is siettetni kívánja a végleges elrendezést és ezért tegnap átadta a lengyel csapatoknak a tescheni területeket, amelyekre a bevonulási parancsot maga Rydz Smigly marsall adta ki rádióon keresztül. Megkezdte a müncheni határozatok értelmében megjelölt második szudétanémet határ-át kiürítését is, amely minden zavaró incidens nélkül ment végbe és felelt a magyar kormány egy előző jegyzékére is, amelyen Budapest az elrendezést sürgeti. Említett válaszában kijelentette, hogy hajlandó vevés bizottságban részt venni és a problémát közös megbeszélés útján békésen rendezni. Prágának ezen intézkedései, amelyeket a békéért hozott áldozat hangoztatása mellett hozott, Európaszerte megnyugvást keltette. Hatásuk megnyilvánult a nemzetközi sajtó hasábjain is, mert a nagy lapok mindenhol egyöntetűen tovább helyezték enyhülésről irnak és megjegyzik, hogy a Münchenben elvetett magvak megfelelő talajra lelnek. A lázas politikai tevékenység mindemellett nem szűnt meg pillanatra sem. Prága, Varsó és Budapest kormányai szinte szakadatlanul tárgyalnak és amint a Reuter közli Sirovy csehszlovák, Slatkovszky lengyel és Imrédy magyar miniszterelnökök egész napjukat hivatalaikban töltve egymás után fogadták vélemény meghallgatás végett az egyes politikai pártok vezetőit. Ezekben a megbeszéléseken, hangsúlyozza a Havas újságíró, kétségbevonhatatlanul békés szellem uralkodik és ezért meglepetést jelentő fordulatokra itt számítani alig lehet. Másrészt áll azonban az ügy Angliában, ahol Duff Cooper lemondása bizonyos mérvű aggodalmat keltett. Az admirális első lordjának távozása ugyanis abban az időben történt, amikor az egész United Kingdom Chamberlain dicséretétől és mindenekfeletti megbecsülésétől hangos. Mindenki kíváncsi tehát, hogy Duff Cooper, aki annak idején VIII. Edward király közvetlen bizalmasai közé tartozott, miért vállalta ezt az ünneprontást? Vajon a müncheni végzés, vagy pedig a brit-német megállapodás miatt-e? Vagy talán attól fél, hogy Berlin ennek hatása alatt túlzott követeléseket fog támasztani majd a gyarmatok ügyében? Ebből a szempontból mindenesetre érdekes nap lesz a mai a brit parlamentárium történetében, de nem csak a Duff Cooper eset miatt, amelynek okát hosszú lélek-telű találgatások előzik meg. hanem

Chamberlain expozéjára is, amely után a kormányfő minden bizonnyal megkapja az alsóház bizalmát. Párisban nem kisebb érdeklődés előzi meg Daladier beszámolóját a keddi kamarai ülésen, ahol bizonyára szintén felvetik a bizalmi kérdést. Berlinben az új helyzet megszervezésének munkálatai folynak. A Führer tartományi kormányzóvá nevezte ki Konrad Henleint, a szudétanémet párt vezérét és most folyik azoknak a birodalmi tisztviselőknél kiválgatása, akik a közigazgatást megszervezik. Rómában nyugalommal néznek a jövő elé. Az olasz lapok

egyértelműen jelzik, hogy a müncheni határozatokat zökkenésmentesen hajtják végre, mert azokat a négy európai nagyhatalom garantálta.

Az elmúlt nap eseményeiről szóló hírek egyébként a következők:

**A MEGSZÁLLÁS RÉSZLETEI (BERLIN.)** A német hadsereg legfőbb parancsnoksága közli: Vasárnap déli 1 órakor a német csapatok von Bock tábornok vezetésével átlépték a német-cseh határt Rumburg és Friedland között és tovább haladnak előre. Ugyancsak Berlinből jelentik, hogy a szudétanémet menekültek mindaddig nem tér-

hetnek vissza elhagyott lakhelyükre, amíg a német hadsereg el nem foglalta a szudéta-vidékeket. Újabb berlini DNB jelentés szerint a von Bock tábornok vezetésével a német hadosztály a cseh határt Oberlausitznál lépte át és megkezdte a müncheni egyezmény szerinti második zóna megszállását. A von Leeb tábornok vezetésével a német hadosztály ugyancsak vasárnap déli 1 órakor megkezdte az elővonulást Moldau felé. A polgári és katonai repülés intézményeit mindenütt a birodalmi légi haderők veszik át. A megszállás és átadás minden rendezettség nélkül megy végbe.

**REND ÉS NYUGALOM (PRÁGA.)** A vasárnap délután fél 5 órakor kiadott hivatalos közlemény szerint egész Csehszlovákia területén rend és csend uralkodik, néhány határmenti, de jelentőség nélküli incidens kivételével. A német csapatok, amelyek a müncheni egyezmény szerinti övezeteket foglalják el, mindenütt teljesen kifogástalan módon viselkednek.

**HITLER ÉGERBE LÁTOGAT (BÉCS.)** A Reuter úgy tudja, hogy hétfőn reggel három nemzetközi megfigyelő indult utba Éger felé, hogy ellenőrizze a harmadik megszállási zóna átadását. Ugy tudják, hogy hétfőn, vagy kedden Hitler ellátogat Égerbe, ahol Henlein fogja fogadni, a város lakossága pedig fényes fogadtatást készít elő a Führer számára.

**AMENNYIBEN SZÜKSÉGES LENNE... (PÁRIS.)** A vezérkar Gamelin tábornok elnökletével hétfőn összeül a müncheni egyezményrel kapcsolatos határozati fogafelől, hogy küldjenek az angol csapatokkal együtt — amennyiben erre szükség lenne — francia csapatokat is bizonyos szudéta vidékekre a rendfenntartás biztosítására.

**PRÁGA ÉS VARSÓ JÖVENDŐ KAPCSOLATAI (VARSÓ.)** A kormány rendeletére feloszlatták Ciessyn (Teschen) környékén a francia-lengyel alakulatot, amely mintegy százezer embert foglalt magába. Az egész lengyel sajtó ünnepli a Pilsudszky által kezdeményezett és a Beck külügyminiszter által az egész nemzet támogatása mellett folytatott külpolitika nagy sikerét, amely Teschen kerületének Lengyelországnak való visszaadásához vezetett minden vérontás nélkül. Megírják a lapok, hogy ezek után nincs többé semmi indok, amely a Lengyel- és Csehország közötti jóviszony kialakulását megakadályozza.

**TESCHEN KIÜRÍTÉSE (VARSÓ.)** Tegnap csehszlovák és lengyel tisztok vették fel az érintkezést egymással arra nézve, hogy a Teschen és környéki kerületeknek a csehszlovák csendőri és rendőri csapatok általi kiürítésének ügyét, illetve az ezzel kapcsolatos részletkérdéseket megbeszéljék.

**LENGYEL CSAPATOK TESCHENBEN (VARSÓ.)** A prágai lengyel meghatalmazott miniszter teljes meghatalmazást kapott, hogy a csehszlovák külügyminiszterrel egyetemben megoldja a Lengyelországhoz csatolt, vagy csatolandó területek népszavazására, vagy

## AVERESCU MARSALL

(BUCURESTI.) Az éjszaka 12 órakor meghalt Alexandru Averescu marsall, a dicsőséges román tábornok fővárosi Kiseleff-uccai lakásán. Súlyos betegség után a marsall egészségi állapota az utóbbi időben kissé helyreállt és úgy látszott, hogy energiája a régi erejében visszatér. Egy szivroham lépett fel azonban az éjjel 11 óra 40 perckor nála, amely végzetes volt számára és rövidesen halálát okozta. Averescu marsall halála a román hadsereg és román közélet súlyos vesztesége. Egyike volt a legvittebb és leghíresebb katonáknak. Faja történetének könyvében fényes és dicsőséges sorokkal írta be nevét, úgy, mint kevesen. Fiatalon lépett a hadsereg kötelékébe. Előbb egy lovasezredben szolgált és az 1877. évben Bulgáriában vívott harcokban kitüntette magát. Majd érdemeivel és katonai kiválóságával fokozatosan emelkedett. Három hadjáratnak volt dicsőséges hőse, de igazi dicsőségét a világháború idején érte el, amikor mint fokról-fokra emelkedett hadseregparancsnokként a második hadsereget vezényelte és Marastinál az emlékeztetés nagy győzelmet aratta. Vitészségével, katonai kiválóságával, katonai körökben a legnagyobb tekintélyt és népszerűséget szerezte meg, majd a békekötés után politikával kezdett foglalkozni. Első ízben 1918-ban volt miniszterelnök, amikor a busteai békekötés után visszavonult a kormány vezetésétől. 1920-ban és 1926-ban töltötte még be a miniszterelnökséget, míg 1930-ban marsalli rangra emelkedett kivételes katonai érdemeinek jutalmazásául. Ez év februárjában királyi tanácsos lett. Halála rendkívüli gászba borítja az országot és mérhetetlen irtó hátra magya után. Koporsójára az egész román nép és közvélemény leteszi gyászának

kifejezésül a virágokat. A marsallt katonás, nemes egyénisége miatt az ország egész lakossága faji és felekezeti különbség nélkül tisztelte.

**RÖVID ÉLETRAJZA** Averescu 1859. áprilisában Ismailban született. A bucurestii művészeti iskolába járt, ahol képességeivel magára hívta feletteseinek figyelmét. Az 1877-es háborúban mint fiatal gyermek vett részt, majd külföldre ment felsőbb tanulmányokat folytatni és a torinói felső katonai iskola növendéke lett. Visszatérve az országba, katonai rangsorban fokozatosan emelkedett. Érdekes, hogy Németországban is végzett katonai tanulmányokat és itt kollégája volt Mackensen marsallnak, akivel Marastinál teljes sikerrel mérte össze erejét. 1907-ben hadügyminiszter lett, amikor a parasztok felkelésének leverésében volt jelentős szerepe. 1913. évben a Bulgáriába küldött katonai expedíció vezetője volt, a világháború idején pedig dicsőséges hadtestparancsnok.

**A TEMETÉS** Holttestét bebalzsamozták és elkészítik halotti maszkját. Temetése nagy nemzeti temetés lesz és arról a miniszterelnökség fog gondoskodni, amely most állítja össze a temetés programját. A marsall ravatalát az Atheneul Roman épületében állítják fel, hogy az ország népe végső bucsút vehessen nagy vezérétől és halottjától, aki II. Károly király Őfelségének is kedvenc embere volt. Még nem tudják, hogy az volt a marsall végső akarata, hasonlóképpen azt sem, hogy hagyott-e hátra végrendeletet. A Timpul szerint valószínűleg a marastini hősök kriptájában fogják eltemetni és odaszállítják feleségének holttestét is, akit Turnu Severinben helyeztek örök nyugalomra.

közigazgatására vonatkozó technikai kérdéseket. Az a hír járja, hogy a csapatoknak Teschenbe való bevonulásánál megjelenik Beck külügyminiszter is. A cseh csapatok ezidő szerint Frydek felé húzódnak vissza, a lengyel rendőrcsapatok pedig már Teschenbe érkeztek és ott átvették a közigazgatást. A lengyel csapatok Teschenbe tegnap délután 2 órakor vonultak be teljes rendben. Ugyanebben a pillanatban a varsói rádió közvetítette Ridz Smigly marsall hadiparancsát és üzenetét. A Teschenbe vivő hidnál Malinovsky és Hrabzyk cseh tábornokok, továbbá egy cseh küldöttség várta parlamenteri jelzéssel az érkező lengyel csapatokat, amelyeket a hid közelében összesereglett lakosság kitörő örömmel fogadott. A parlamenterek után kerékpáros különítmény haladt át a hidon valóságos virágözönben, majd géppuskás és gyalogos osztagok következtek. Végül pedig a polgári hatóságok élükön Razinsky sziléziai vajdával, aki az új lengyel területek kormányzója lesz. Ugyanakkor a magasban lengyel repülőgépek keringtek

#### CSEHSZLOVÁKIA TÁMOGATÁST KÉR

(PRÁGA.) (Reuter.) A kamara és szenátus elnökei táviratot intéztek a francia kamara és szenátus elnökeihez, amelyben megleghangú felhívásban kéri a francia és angol törvényhozást vezetőik útján Csehszlovákia megsegítésére. Az üzenet nyomtatékosan kéri, hogy legyenek tekintettel az ország életbevágó gazdasági érdekeire. Az átengedett területeket gyors iramban kell átadni és ezideig még semmiféle intézkedés nem történt, hogy az állam miképpen kártalanítsa azt a sok-sok ezer csehszlovák állampolgárt, akiket a kérdéses területek átadása anyagilag súlyosan érint. A csehszlovák nép kéri a felhívásban, hogy Európa és a világ minden nemes szíve forduljon Csehszlovákia felé és legyen a segítségére.

#### RIDZ SMIGLY RÁDIÓ-SZÓZATA

A tescheni bevonulás alkalmával Ridz Smigly a rádióban többek között ezeket mondotta: „Lépjétek most át az Olsa-folyót, amely 20 éven át megalázó szerepet játszott a határon. Most ez a folyó a lengyel nép akaraterejéből lengyel folyó lett. Ti lengyel katonák megszemélyesítitek ezt az akaratot és megnagyobbítjátok a lengyel köztársaságot a lengyel folyónak átlépésével!”

#### „... TALÁN KELLETT EZ A PILLANAT”

(PRÁGA.) A cseh lapok mély keserűségüket fejezik ki, de egyben azt a szilárd akaratukat, hogy újból munkához kell látni. A Poledni List ezt írja: Talán kellett ez a pillanat, hogy megtanuljunk igazán fegyelmezetten viselkedni és távolítsunk el minden ellentétet, mely köztünk és mások között van.

#### A MAGYARSÁG ÜGYE

(PRÁGA.) A Havas iroda közli az alábbi, tegnap délután fél 5 órakor kiadott hivatalos közleményt: A müncheni határozatokkal kapcsolatos jegyzőkönyv közvetett módon utal arra, hogy rendezzék a csehszlovákiai magyarok kérdését is. Imrédy magyar miniszterelnök ezzel a kérdéssel rádióbeszédében foglalkozott. Hangoztatta, hogy Magyarország kérésének alapelve, hogy a magyarokkal ugyanolyan módon bánjanak el, mint a többi kisebbségekkel. Miután a csehszlovákiai lengyel kisebbség ügye szabályozást nyert, a cseh kormány elhatározta, hogy az idevonatkozó jegyzék alapján ennek a kérdésnek megoldását is keresi. Krofta külügyminiszter ugyanis a magyar meghatalmazott miniszternek jegyzéket nyújtott át, amelyben előterjeszti azt a csehszlovák javaslatot, hogy rövid időn belül alakítsanak egy cseh-magyar szakértőkből álló vegyes bizottságot, amely javaslatokat készítsen ennek a kérdésnek megoldására. Ezzel egyidőben a prágai magyar meghatalmazott miniszter Kroftának még egy jegyzéket nyújtott át, amelyben kéri, hogy a müncheni határozatok szellemében a budapesti és prágai kormá-

nyok idevonatkozólag a közvetlen tárgyalásokat kezdjék meg és kéri a csehszlovák kormányt, hogy a legsürgősebb válaszával vegye fel ezeknek a tárgyalásoknak lehetőségét. A magyar kormány jegyzéke hangsúlyozza, hogy nemcsak a két kormány, hanem egész Európa érdeke megkívánja, hogy ezek a tárgyalások minél gyorsabban kezdődjenek és megfelelő eredményekkel járjanak.

#### MAGYAR JEGYZÉK PRÁGÁBAN

(BUDAPEST.) A Magyar Távirati Iroda jelenti: A magyar kormánytól kapott utasítások értelmében a prágai meghatalmazott miniszter Krofta külügyminiszternek jegyzéket nyújtott át, amely Magyarország kívánásait tartalmazza az önrendelkezési jog gyors alkalmazása alapján a csehszlovákiai magyarság kérdéseit illetően.

#### AZ ÖNRENDELKEZÉSI JOG ALAPJÁN

(BUDAPEST.) A *Magyarság című lap* a csehszlovákiai kisebbségek ügyével kapcsolatosan katonai fellépést javasolt, de a többi lapok hangsúlyozzák, hogy Imrédy miniszterelnök rádióbeszédében a leghatározottabban elutasított minden kalandos lépést és hangoztatta, hogy a csehszlovákiai magyarok problémáját az önrendelkezési jog és teljes egyenlőség alapján a müncheni találkozóval kapcsolatos jegyzék szellemében kell megoldani. A magyar kormány ilyen szellemű megkeresést intézett Prágához és bizik abban, hogy a

csehszlovák kormány teljes mértékben tudatában van annak, hogy a kérdés gyors és megfelelő megoldására van szüksége.

#### A PÁPA ÉS AZ ÚJ CSEHSZLOVÁKIA

(RÓMA.) Castelgandolfói kastélyában a pápa őszentsége kihallgatáson fogadta Radinsky csehszlovák meghatalmazott minisztert. A pápa kijelentette, hogy elismeréssel van Csehszlovákiának nagy áldozatairól, amelyekkel a világ és az emberiség békéjét elősegíteni kívánta. Jókívánatait fejezte ki az új Csehszlovákiának abban a reményben, hogy most már boldogabb jövőnek tekinthet elébe.

#### A FRANCIA SAJTÓ ÉS AZ ÚJ HELYZET

(PÁRIS.) (Havas.) A müncheni egyezményt fejtegetve, a La Jorunal ezt írja: „Ha igazságosok vagyunk, elismeréssel kell lennünk Csehszlovákia magatartásával szemben. A négy cseh légió Oroszországban, Csehszlovákiában és Olaszországban segítettek benünket a háború megnyerésére és most is nagy áldozatokat hoztak a béke biztosítására.” A La Populaire a tescheni kerület átengedésével kapcsolatosan méltatja Csehszlovákia eljárását, amellyel ismét egy veszélyes európai kérdés került ki a forgalomból. Remélhető, hogy ezek a lépések végül is Európa teljes megbékülése szempontjából éreztetni fogják a maguk kedvező hatását.

#### „Arzenjaryany” egy magyarországi faluban! 4 halott, 15 súlyos sebesült

(BUDAPEST.) Most szállították be Kemecseről a tizenötödik súlyos arzenmérgezéses beteget a nyíregyházi kórházba. Valóságos „arzenjaryany” pusztított a faluban, a tizenötödik beteg kivül már négy halálos áldozata is van. Néhány nappal ezelőtt Gégény András 20 éves Piroška és 23 éves Margit nevű leánya s a 6 éves András fia vacsora után rosszul lett s mire beszállították őket a nyíregyházi kórházba, meghaltak. A boncolás megállapította, hogy a Gégény-családot arzen ölte meg. A kemecsei csendőrség kiderítette, hogy Bálint András Vincellér, Gégény Margit férje néhány nappal ezelőtt negyedkilő arzenit vitt haza és betette a szekrénybe. Kenyérütésnél a fehér liszt szerű arzenport belekeverték a lisztbe. Gégényék halála után a maradék lisztet elvitték a rokonok. Özvegy Nagyida Andrásné sőtöt, belőle legközelebb kenyeret. 3 és 4 éves kislánya Mihály meg Ilona a debreceni kórházba fekszenek. Az arzenes liszt utána Vincze András családjához került. Vince, a felesége, ifjabb Vince András, Vince Ambrus és Vince Ferenc szintén ettek az arzenes kenyérből s most életveszélyes állapotban fekszenek a nyíregyházi kórházban. Az „ingyenlisztnak” nagy keletje lehetett, mert a tömeges megbetegedés után még mindig volt, aki kenyeret sütött belőle. Enyedi Gábor, a felesége, Gábor, Vera, Sándor és Péter nevű gyerekeik vasárnap lettek rosszul az arzenes kenyértől. A Reggel munkatársa beszélt a kemecsei főjegyzővel, aki közölte, hogy időközben már összeszedték az egész faluban a gyanús lisztet. A tömeges mérgezésnek az az egyik oka, hogy a falubeliek nem hitték el, hogy a liszt okozza a mérgezést.



**Szülők figyelmébe!**  
Első ut a szemorvos,  
második ut:

**M. GOLDNER, OPTIKUS** C. REG. FERDINAND  
Csak ezután a harmadik ut legyen az iskola!  
Mert jó látás — jó eredmény!

#### Chamberlain köszönete Daladiernek

(PÁRIS.) Chamberlain levelet intézett Daladierhez, amelyben megköszöni együttműködési fáradozásait a béke biztosításánál. Egyben azt a reményt fejezi ki, hogy a két ország kormánya jövőben is sikeresen fog együttműködni, hasonló szellemben.

#### A mi indokolt lenne

(LONDON.) Duff Cooper tengerészeti miniszter lemondásával kapcsolatban a Sunday Express utal arra, hogy az európai válság idején Oliver Stakley kereskedelmi miniszter a földművelésügyi miniszter, Morison egészségügyi miniszter, Eliot lord pecsétőr és De la War gróf szintén támogatták Duff Cooper akcióját, amely egy Németországgal szemben minél erősebb fellépést kívánt. A lap felveti a kérdést, hogy vajon a kormánynak ezek a tagjai nem távoznak-e szintén a helyükről, mert a jelen helyzetben ez lenne indokolt. Szintén londoni jelentés közli, hogy Chamberlain vasárnap este visszatért a fővárosba. Viszszatérékor a tömeg lelkesen ünnepelte.

#### Ha az ellenzék támadná Chamberlaint

A Press Association diplomáciai levelezője szerint Angliában általános válaszfészek kirozása kerülne sor ha az ellenzék bizalmatlansági indítványt tenne Chamberlain ellen a müncheni egyezményvel kapcsolatban. Ez azonban nem látszik valószínűnek. Ha mégis ez történne, úgy az általános választásokat, mintegy népszavazásnak tekintenék a miniszterelnök által követett politikát illetően.

#### AZ ULSTERIEK KÖVETELÉSE

(DUBLIN.) Egy idő óta politikai körökben élénk tevékenység mutatkozik, amely az irországi szeparációs politikával áll kapcsolatban. Számos gyűlést tartottak, amelyeken a nacionalisták határozati javaslatokat terjesztettek elő arra nézve, hogy amennyiben Nagybritánia elismerte a szudéta-németek önrendelkezési jogát ismerje el azt az ulsteri ir nacionalistákra nézve is. Az ulsteri nacionalista képviselők kéri De Valérát, hogy Irország ügyét vigye azoknak a hatalmaknak elébe, amelyek jelen pillanatban Európa sorsát intézik.

#### Nemzetközi értekezletet javasolnak

(WASHINGTON.) Burke és Lewis szenátorok, akik a külpolitikai kérdések kiváló szakemberei, nemzetközi értekezlet összehívását javasolják az európai békepolitika kialakulásával kapcsolatban. Burke szerint Roosevelt kiválóan alkalmas volna ennek az értekezletnek az összehívására, amelynek egyik legfőbb gazdasági feladata lenne a vámhatárokat megszüntetni.

#### A spanyol helyzet

(BARCELONA.) Kormányközlemény szerint a nemzetiek és a köztársaságiak között több helyen heves harcok folytak, amelyek azonban jelentősebb eredményekkel nem jártak.

#### Kínai veszteségek

(TOKIÓ.) A Tiancsiacseng körüli harcokban (a helység Hankeutól 150 kilométerre fekszik) a legutóbbi két hét alatt a kínaiak hatalmas veszteségeket szenvedtek és veszteségeiket sok ezer halottal és 25.000 sebesültrre becsülik.

#### Heves harcok Palesztinában

(JERUZSÁLEM.) A terrorcselekmények ismét kiújultak és ezért a zsidó telepések mindenütt valóságos kis erődítményekké alakították át telepüket melyeket drótsóval körvonaloztak be és felfegyverzetten őriznek. A legutóbbi súlyos összetűzéseknek sok áldozatuk van. A Shafar és Ramala közötti harcokban, ahol a felkelők és az angol csapatok heves küzdelmet vívtak, a felkelők közel 100 embert veszítettek. Angol részről egy tiszta, egy rendőrtiszt elesett. Hét katoná megsebesült. Jaffa és Beitsa környékén is heves harcok dúltak.

#### — Monogrammos csecsemő.

A legnagyobb newyorki csecsemőotthonban az utóbbi időben igen sok kellemetlen csecsemőcsere történt. Hogy ezt kikerüljék újítást vezettek be a csecsemőotthonban. Ideérkezésének első felőrájában minden kis csecsemő felsőcombjára monogramot „nyomtatnak” ibolyasugarak segítségével. A nyomtatás nem fájdalmas egyáltalán és a betűk két hétig nagyszerűen látszanak a kis felsőcombokon.

— Megtalálták Attila sírját? Verseczről jelentik: A város közelében levő Boka községben aranyláz ütötte fel a fejét. Az a hír terjedt el, hogy két gazdálkodó megtalálta Attila sírját, Gordan gazdálkodó tényleg talált egy száraz folyómederben egy emberkoponyát, melynek homlokcsontját aranypánt övezte. Jelentette az esetet, mire Belgrádból régészek szálltak ki és megállapították, hogy a koponya a hun időkbeli való. A falubeliek most felturják az egész környéket, hogy a lelethez tartozó hármaskoporsót megtalálják, mert még vannak győződve arról, hogy Gordan tényleg Attila koponyacsontját találta meg.

**Festésben és tisztításban**

**CZINK**

**VEZET!**

## Látogatás Füzzeséri Magda festő- és rajziskolájában

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Füzzeséri Magda festőművésznővel a csodás szépségű Botanikus-kertben ismerkedtem meg, ahol a természet bűvös ecsetje által megfestett és tengernyi színárnyalatban tobzó virágok sejtelmes színeit tanulmányozta.

Tanulmányainak gazdag tárházát alkalmuk volt mindazoknak közvetlenül megcsodálni, akik még ma is feledhetetlen emlékként emlékeznek meg a kolozsvári Kertészeti Egyesület által rendezett ezévi virágkiállításáról, melyen a művésznő ecsetje által csokorba kötött virágfestményeit elfogulatlanul szemlélték és megdicsérték.

A művésznő maga, mint a legtöbb igazi tehetség, szerény keretek között, csak művészetének él. Nem ér rá „magárfigyeltetés”-re és talán valahogy egyénisége is tiltakozik ez ellen. Ezért van, hogy mi, kolozsváriak csak most kezdünk igazán figyelni a zimmár negyedik esztendeje közünk élő Füzzeséri Magdára.

Jómagam is csak itt a kiállításon kezdtem igazán megismerni a festőművésznő igazi képességeit, amikor mérhetetlen színéskálájú virágfestményeit megcsodáltam.

Beszélgésünk közepette tudtam meg, hogy a művésznő nemcsak a virágok festésének a szerelmese, de egyaránt kedveli a figurális és táj-festészetet is. E perctől kezdve ellenállhatatlan vágyat éreztem meglátogatni a művésznőt a C. Regele Ferdinand 71. szám alatt levő festő- és rajziskolájában. Kíváncsiságomat a legteljesebb mértékben kielégítették a látottak. Két nagy terem van itt tele festményekkel és a termek mintegy állandó jellegű kiállítóhelyiségeként táruznak a blépő szemek elé. Itt-ott egy-egy tanítvány elmélyülten dolgozik feladályainak megoldásán. Festészeti szempontból ideálisabb helyet keresve sem lehetett volna találni a város szívében. Az iskola tantermei előtt nagy terasz, előtt a virágos csoportok, tujaenyők és diszcserejék. Köztük ideális munkahelyek. Miatán mindezt végignézttem, rátértünk az elmaradhatatlan „intervju” kérés tárgyára. Mert mi már ilyenek vagyunk. Nem elég szűnik meg azzal, amit látunk, többet és többet akarunk tudni arról a valakiről, aki re egyszer felgyeltünk. Így végigkínóztam a művésznőt a kérdésekkel egész életpályájá felől, az iskolaéveitől mostanáig. Meg tudtam, hogy a budapesti Képzőművészeti Főiskolát végezte, a kiváló és nagyképeségű Szinyei Merse Pál igazgatása alatt, osztályvezető tanára pedig Glatz Oszkár festőművész és grafikus volt, akitől a forma és fejtant tanulta. Így kezdtem megérteni, hogy az arcképfestésben is otthon van, ugyanúgy Bosznay István is tanára volt, akitől a tájképfestés megkapó perspektíváit és színeit tanulta, míg Erdőssy Béla grafikusától és Pilch Dezső festőtől rajzot, illetve anatómiát. Mind az öt éven át osztálytandijának tanulója volt a főiskolának. Husz éve, hogy önállóan fest. Kiállításai több helyen ugy a művészvilág, valamint a nagyközönség osztatlan elismerésével találkoztak. A bucarestii szalonban több képet elfogadták. Mint helyettes tanár működött a képzőművészeti főiskolán és ennek köszönhető, hogy teljes felkészültséggel tudja tanítványait előkészíteni a festő-akadémiaira. Beszélgésünk után is még sokáig fogva tartottak érdekesebbnél érdekesebb festményei, amelyek mind magukon viselik a kiváló festőművésznő tudását, felkészültségét.

## Fényes külsőségek között iktatták be egyházi méltóságába dr. Varga Béla unitárius püspököt

Az amerikai, angol, holland, cseh és dán unitáriusok üdvözölték az erdélyi unitáriusokat a főtanács alkalmából — Csikágói kiküldött és Chamberlain angol miniszterelnök levélbeli üdvözlései a nagy tanácskozásokon — A mai napon is tartanak a nagy egyházi jellegű tanácskozások

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Ünnepi hangulatban ült össze vasárnap délelőtt az unitárius egyház főtanácsa, hogy beiktassa új püspökét, Varga Béla dr.-t és dr. Kiss Elek egyházi főjegyzőt magas méltóságukba. Az unitárius kollégium dísztermének zsufolt padosrai előtt, amelynek soraiban megjelent számos előkelőség közepette a kultusz-kormány képviselőjében Ienciu vezérigazgató volt jelen, míg az amerikai unitárius egyházat Harrington csikágói lelkész képviselte, dr. Gáll Miklós volt országgyűlési képviselő főgondnok nyitotta meg a főtanács ülést. Rövid megnyitó után megalakult a zsinati főtanács és ennek során az amerikai nagy unitárius egyház nevében Harrington lelkész mondott angolnyelvű meleg üdvözlőt, amelyre a püspök ugyan csak angolul válaszolt. Majd dr. Kiss Elek egyházkerületi főjegyző és az új egyháztanácsosok letették az esküt az egyház plénuma előtt. Különböző bizottságok megalakítása után az új esperesek és felügyelő-gondnokok megerősítése és eskütétele történt meg.

### A PÜSPÖKI BEIKTATÁS

A főtanács ezután megszakitotta ülést és átvonult a templomba, hogy díszes külsőségek között iktassa be az új püspököt. A templom ajtajában Pálffy László egyházkerületi főgondnok fogadta az ünnepségre érkezett hatóságok, egyházi és világi előkelőségeket. Elsőnek érkezett a reformátusok képviselőjében Vásárhelyi János püspök, dr. gróf Bethlen György főgondnok, dr. Tavaszy Sándor egyházkerületi főjegyző, Kádár Géza generális-direktor és dr. Vékás Lajos gondnok társaságában a gör. kel. egyháztól dr. Stanca kanonok. A luteránus egyház részéről dr. Hans Otto Roth főgondnok, dr. Weprich főjegyző, a német luteránusok képviselőjében Alberti lelkész, a magyar unitáriusok részéről Járóssy Andor teológiai magántanár jelentek meg. A ref. teológiát dr. Nagy Géza és Nagy András teológiai tanárok, az izraelita egyházat dr. Pollák Mór és Landesmann hitközségi tanácsosok és Weinberger dr. főrabbi képviselték. Megjelent dr. Kauntz József német konzul és Varga Lajos magyar konzulátusi tanácsos, a kolozsvári egyetem képviselőjében dr. Dragan Nicolae egyetemi rektor, dr. Inczedy Jocksmann Ödön a Római Katolikus Egyházmezei Tanács, Colan főszolgabíró a prefektúra képviselőjében. Nem sokkal később érkezett Hodor Victor vezérfelügyelő társaságában Hanzu királyi helytartó. Ezután vonultak be az orgona hangjai mellett a szépen feldíszített templomba a főtanács tagjai élén Varga Béla új püspökkel. Zsoltáreneklés után magaröntü imát mondott Halmágyi János marosköri esperes. Szentmártoni Éva szép énekszáma után történt meg dr. Varga Béla püspök beiktatása. Dr. Gáll Miklós főgondnok jelentette be, hogy *Öfelsége II. Károly király már kegyesen elfogadta és kivette az új püspök hivatalos esküjét és így egyházi beiktatásának nincs semmi akadálya. Felkérte, hogy az idevonatkozó örvendetes legfőbb királyi kéziratot Ienciu minisztériumi vezérigazgató felolvasni sziveskedjék.* Miatán a román nyelvű királyi kézirat felolvasást nyert, dr. Kiss Elek főjegyző az egyházi előírások szerint kivette az esküt a püspöktől, majd ő maga és nyolc esperes társa egy-egy szép bibliai idézettel kezüket a püspök fejére téve áldást mondtak működésére. Újabb zsoltáreneklés után az új püspök elmondotta nagyszabású beiktató beszédét, amelynek vezérgondolata az volt, hogy a világ nagy egyetem társadalmá Isten irányító és tá-

mogató ereje nélkül nem tud egészségesen és életképesen dolgozni. A mély bölcselmi gondolatokban gazdag beszéd lebilincselő erejénél fogva megragadta a hallgatóság szívét. A püspökbeiktatás újabb zsoltár éneklésével ért véget, majd a templomban jelenlévők élükön a püspökkel, papsággal és az előkelőségekkel szétoszlottak.

### A tisztelgések

Kevéssel később megkezdődtek a püspöki lakáson a tisztelgések. A gör. kel. egyház nevében dr. Stanca kanonok, a ref. egyház részéről Vásárhelyi püspök és dr. Bethlen György főgondnok és kísérei, a róm. kath. egyház részéről dr. Inczedy Jocksmann Ödön, Márton Áron és dr. Boga Aaljon kanonok, dr. Óváry Elemér és dr. Kedves András gondnokok, a német lutheránusok nevében Alberti lelkész, a magyar lutheránusok részéről Járóssy teol. magántanár, a zsidó egyház nevében dr. Weinberger főrabbi, dr. Pollár és Landesmann vezetőségi tagok mondottak üdvözlő beszédeket. De sorra tisztelgtek a ref. teológia, a különböző unitárius egyházi és világi intézmények, a Kisebbségi Ujságírószervezet és sok más testület. Az üdvözlések mindenképpen az új püspök megragadó kedvességgel és közvetlenséggel válaszolt. Délben az Amerika étteremben közbéd volt, amelyen számos üdvözlő beszéd hangzott el.

### A főtanács délutáni tanácskozásai

A főtanács délután folytatta tanács-

kozásait. Az elnöki megnyitó után Mikó Lőrincz dr. püspöki titkár a külföldi unitáriusok üdvözlését olvasta fel. Üdvözlő táviratokat küldöttek az amerikai unitárius társulat, az angol unitárius társulat, az utrechti szabadelvű keresztények hatalmas egyesülete, a csehországi szabadelvű keresztények egyesülete, Kierkegal Theorbald dániai lelkész, és Chendick lelkész, aki Neville Chamberlain angol miniszterelnök nevében köszöntötte megleghangu levélben az új püspököt és kérte Isten áldását működésére. Ezután a dr. Ferenczy Géza lemondása által megürült főgondnoki tisztség betöltése körül fejlődött ki termékeny vita. Végül is a főtanács szavazás alá bocsájtotta a kérdést, hogy elfogadjja-e a főgondnok lemondását vagy elrendeli az új választást. Ezután került sor dr. Varga Béla nagy érdeklődéssel várt püspöki jelentésére, amelyet Ürmössy József püspöki titkár olvasott fel. Örvendetesen állapította meg a jelentés, hogy a kitérések ellenére az egyház lélekszáma az utóbbi években emelkedett. 1934-ben a hívek lélekszáma 73.246 volt. Ez a szám 1937 végén 74.125 lélekre emelkedett. A püspök ezután összefoglaló munkaprogramot adott, amelynek főbb pontjait majd ismertetni fogjuk. A főtanács üléseit ma reggel különböző jelentésekkel folytatta, majd az új lelkészek felszentelésére került sor.

## Nagy riadalmat keltett Gyulafehérváron két fiatalember garázdálkodása

A támadók egyike lelőtte Seusan közrendőrt, majd öngyilkos lett, társa pedig megszökött

(ALBA-IULIA-GYULAFEHÉRVÁR.) Nagy riadalmat keltett tegnap a kora reggeli órákban két fiatalember garázdálkodása. A közeli Alsóvárálja községből egy paraszt asszony szekerével Gyulafehérvár felé tartott, az országúton Utolérte itt két előtte haladó jólöltözött fiatalember, akik arra kértek, hogy vegye fel őket kocsjára és vigye be a városba. Az asszony teljesítette a fiatalemberek kérését és a kocsi húzólovak csendesén ügettek Gyulafehérvár felé. Utközben a fiatalemberek egyike ezerlejes bankjegyet vett elő zsebéből arra kérte a parasztasszonyt, hogy váltsa fel a pénzt. Az asszony azt válaszolta, hogy nincs nála semmi pénz. Megérkezve a városba az asszony közölte az őrszolgálatot teljesítő Seusan Stefan rendőrrel, hogy a két fiatalember utközben ki akarta rabolni.

A rendőr igazolásra szólította fel a szekér utasait, akik azonban nem engedelmkedtek a felszólításnak. Közben a vitatkozó csoporthoz érkezett egy csendőrkapitány, aki gyanusnak találva a fiatalemberek viselkedését, arra utasította a rendőrt, hogy a kocsi utasait és az asszonyt is állítsa elő a rendőrségre. A csendőrkapitány eltávozott. A rendőreleget akart tenni a parancsnak, a fiatalemberek azonban ellenszögltek. Egyikük revolvert rántott elő zsebéből és a rendőrré lőtt. A golyó szerencsére célt tévesztett és a közeli kereskedés üvegkirakatát törte be. A fiatalemberek menekülni igyekeztek a rendőr üldözéseiket, miközben az egyik fiatalember újabb két revolverlővést adott le Seusan rendőrré. A golyók találtak a rendőrgyomrába furódtak, aki vértől borítva, eszméletlenül esett össze. Draghici rendőr szorongatott helyzetben lévő társa segítségére sietett és üldözőbe vette a menekülni igyekvő fiatalembereket. Ezek egyike azonban nyomtalanul eltűnt a vasuti állomás irányában. A másik be-

menekült a közelben levő ház istállójába és onnan több, mint ötven revolverlővést adott le a dörrenések zajára egybegyűlt üldözőire. A golyók szerencsére senkit sem találtak el. Időközben karhatalmi segítség érkezett a tüzoltók is ki vonultak, hogy megfékezzék a dühöngő fiatalembert, aki amikor látta, hogy nincs menekvés már a részére, átugrott dr. Colbasi Ioan volt polgármester házána udvarára és ott három revolvergolyót röpített a testébe. Vértől borítva, eszméletlenül esett össze. Zsebeinek átkutatásakor igazolványt találtak nála, amely szerint Orleanu Ioan bucarestii származású fiatalember. Kihallgatni azonban súlyos sérülései miatt és mert még mindig nem nyerte vissza eszméletét, nem tudták. A rendőrség és a csendőrség széles körben folytatja a vizsgálatot és üldözi a lövöldöző fiatalember megszökött társát.

Az utóbbi napok izgalmait elfelejtí, ha megnézi a

## SELECT MOZGÓ

Mai filmjét:

### Vigyázat,

## jön a tanár ur!

az utóbbi évek egyik legjobban sikerült vigjátéka, rendezte, írta és a főszerepet alakítja

## Harrold Lloyd

(Ö)

Két órai nevetés.

— Békési búzából süttött kenyér kerül az idén a papa asztalára. A magyarországi Békéscsabáról jelentik: Néhány nappal ezelőtt Békésmegyében járt Vatikán város gazdasági megbízottja és a községekben válogatott a világhírű tiszavidéki búzák között. A tárgyalások eredményeként 300 mázsa búzát szállít Békésmegye a pápai államnak, de természetesen ez a három vagonos kivétel nem esik az olasz kontingens terhére. A ritka érdekességű ügylet megkötésénél szerepet vállalt a külkereskedelmi hivatal is, amely a pénzáttalások lebonyolításával megkönnyítette az eladást. Az idén tehát békési búzából sütnék kenyeret a pápa asztalára

# A VÉGZETES JÁTSZMA

Írta: P. THOMAS

21.)

A hidroplánt ezután kötélvégre veték és egy kampós szerkezettel hozzácsatolták a hajó farához. Pilótája nyugovóra tért. A yacht tulajdonosa egyelőre nem jelentkezett, csak egy lakájképi aranyszínű sapkájú egyén fogadta őket hajbókolva. Aztán egy udvarias steward kabinjába kalauzolta Tedet, jelezve, hogy hamarosan tálnai fogják az estebédet.

A kabin is magán viselte a fényűzés minden jegyét. Mahagóni butorok, kényelmes székek, metszett tükrök, külön háló- és mosdófülke. Ted megmosakodott, de a legnagyobb sajnálatára szmokingot nem ölthetett a szupéhoz, miután még mindig a reggeli sportszabásu gyapjuruha volt rajta, nem a legragyogóbb állapotban. Ismét furdalni kezdte a lelkiismeret kötelessége elhanyagolása miatt, de Mary Pott közelléte mindenért megvigasztalta.

Derűsen várta a vacsorához hívó gong jelet, de ez egyre később megnyomta a csengőt, senki nem jelentkezett. A kabinajtóhoz sietett: az is zárva volt. A hajó gépei pedig működni kezdtek.

Ráznai kezdte az ajtót és hirtelen elöntötte a tehetetlen düh. Lám, ahogy nem az északok vezették, máris csapdába került. Talán éppen a nagy ellenfél csapdájába. Most csak az a kérdés, vajjon Mary Pott is egy követ fuj-e vele, vagy pedig ő is fogoly?

Hidegvérű erőszakolt magára. Kisvártatva kinyílt a tálaló lift nyílása és hideg sülték, halfélék és bor bukkant elő benne egy tálcán. Ted hirtelen ötlettől vezérelve, kivette a tekintélyes nagyságu tálcát a liftrekeszből, majd hirtelen bekapaszkodott. Hála hajlékony csontjainak, bele tudta préselni magát a szűk rekeszbe. Ugrásra készen lapult meg a liftben, amely nyilván a hajókonyha felé közeledett. A lift végre zökkenve megállt és Ted kikémlelt a nyíláson. Egy kis kínai hajóinas tett-vett a tűz mellett, majd egy csengőjelre felszaladt a csigalépcsőn. A következő pillanatban Ted kint termett a liftből és szintén felrohant a lépcsőn. Az egyik fordulónál elbujt egy ajtó mögé, mert lépteket hallott. A hajópincér volt. Szerencsére a yachtnak nem igen lehetett nagy személyzete, úgy, hogy Ted a sötét fedélzeten láthatatlanul átosonhatott. Az egyik szelelőkürtönél meglapult, mert egy hajóslegény ment át a fedélzeten. De elkerülte őt. Ted pedig meglepődve hallotta meg a szelelőn át Mary Pott hangját.

— Tudj meg — kiáltotta —, hogy ez gyalázatos eljárás volt. Ezt soha nem fogom neked megbocsátani.

— Hallgass — szölt rá egy zordon fér fihang — amely valahogy ismerősnek tűnt Ted előtt. Hiába törte mégis a fejét, nem tudott rájönni, kié. — Hallgass — ismételte a hang — neked igazán jobb hallgatni a történet után. Hiszen Joe meglátott...

— Szörnyűség — méltatlankodott Mary — ártatlanul ilyen látszatba kellett keverednem. És mindezt miért? Azért a nyomorult pénzért. Azért nem tem bele ebbe az egész hitvány játékba, hogy még több pénzt küldhessek Pierre-nek. És mi lett a vég? Szégyenszemre menekültnöm kellett. Fel kell hagynom mindennel. És mindezt te miattad Oh, bár sohasem ismertelek volna meg.

A férfihang dörmögve kérte Potot, oly halkán hogy Ted nem hallott semmit. Csak Mary Pott újra felcsattanó hangját:

— Akárhogy végződnek is a dolgok, vedd tudomásul, hogy soha nem teszem be a lábomat a villádba, abba a bünbarlangba, amelyet szinte gonosszággal szerztél. Vedd tudomásul: megvagyok győződve róla, hogy te ölted meg Dihnát, csak tudnám hogy miért tetted, az Is-

(Folytatása következik.)

## Sidorovici őrnagy, az Országőr-szervezet parancsnoka értékes könyvében ismerteti az Országőr-táborozás fontosságát

Bár Romániában csak néhány év óta honosult meg az országőrmozgalom, mégis az egész közéletben nagy jelentőséghez és fontos szerephez jutott. Az országőrmozgalom irodalma már az első évben igen jelentős volt és ez az irodalom könyvalakban jelentette meg II. Károly király Őfelségének, a „Legfőbb Országőr” életének és Mihály gyulafehérvári nagyvajda, trónörökös életének ismertetését, továbbá néhány regényt és szindarabot.

A legérdekesebb könyvet Teofil Sidorovici őrnagy, az Országőrök parancsnoka írta, aki munkatársával együtt arra törekszik, hogy értékes könyvekkel gyarapítsa az Országőrök irodalmát és könyvtárát.

A legújabb könyv, amely az Országőr-szervezet felügyelete mellett jelent meg, „A zöld erdőcske alján” címmel látott napvilágot, szerzője Teofil Sidorovici őrnagy, akinek e munka elkészítésénél Marin Gheorghescu kapitány segédkezett. Olyan könyv ez, amely elengedhetetlen Országőr és sport szempontból is és amely szemléltető módon írja le az Országőr-táborokban, a természet szabad ölen élő ifjak életét.

A román nép még a régi időkben is nagyon értékelte a szabad természetben való életet. Az új rendszer is ezt az egészséges életmódot gyakoroltatja a fiatalokkal. Maga II. Károly király Őfelsége is, amikor az országőrmozgalom megindult, a legmelegebben hívta fel a figyelmet arra, hogy az Országőröket — amennyire csak lehetséges — a szabad levegőn, a természet szabad ölen foglalkoztassák. Eddig nem volt Romániában olyan tájékoztató könyv, amely utmutatást tartalmazott volna, hogyan kell a nyári hónapokban az Országőr-táborok a legmegfelelőbb módon felállítani, megszervezni. A két kiváló szerző az e téren szerzett gazdag tapasztalatai alapján most pontos utmutatást nyújt arra nézve, hogyan

kell a fiatal gyermekek részére a szabad természetben az egészségügyi követelményeknek megfelelően felállítani az Országőr-táborok. Elengedhetetlen követelmény, hogy minden tábornak parancsnoka legyen. Majd a szerző érdekes külön fejezetben ismerteti a táborítás előkészítő munkálatait, a megfelelő hely szakszerű kiválasztásának fontosságát, a tábor megszervezését, a tábori élet alapjainak lefektetését és más fontos kérdéseket.

Bármely ifjusági nevelőnek olyan könyv áll tehát most már a rendelkezésére, amely pontos és részletes felvilágosítást, értékes gyakorlati tanácsokat ad a nyári Országőr-táborok és Országőr-telepek létesítésénél alkalmazandó irányelvek megismerésére és a fiatalok eddig művirágok között a zárt szobai levegőn eltöltött életüket a szabad természetet testet és lelket felüdítő környezetben parfüm nélkül folytathatják. Az Országőrszervezet ilyen módon megerősíti a lelkeket, visszatér a szabad természethez, visszaadja az ifjaknak az önjelükben való bizalom érzését, fokozza a hazaszeretetet és az életönfeláldozás nagy eszméjét.

A könyvet szigorú önbizálattal állították össze. Stílusa világos és a könyv végén található betűrendes utmutató minden egyes szakkérdésben megadja a legteljesebb gyakorlati felvilágosítást és utbaigazítást. Kiállításra, nyomdatechnikai szempontból kifogástalan. Számos érdekes kép díszíti, borítólapon izlées, ára pedig olyan, hogy mindenki részére hozzáférhető.

Ez a könyv nem hiányozhat egyetlen Országőr-parancsnok asztaláról sem, egyetlen iskolai intézménytől sem és nem nélkülözheti senki, aki szereti a természetet és aki átérzi azt, hogy a lelki és a testi felüdülés szempontjából mennyire szükséges minél többet a szabad levegőn tartózkodni, a tenger partján, vagy a bércecs regyekben.

### Újabb Kubán Endre:

## A vihar előtti Prága

A feszült hangulatban levő Cseh-szlovákia fővárosáról ad képet személyes élmények alapján ez a kis-sé megkésve érkezett riport.

(PRÁGA.) Az elmúlt hét péntek délutánján Prága már ismét visszanyerte a megszokott világvárosi képét. Az új kor mány kinevezése megnyugtatta a lakosságot. Mindenki elfoglalta helyét a gyárakban, üzemekben, irodákban s tovább folyt a termelési munka. Ez a nyugalom azonban csak látszólagos volt. Ha a figyelmes szemlélő az esti órákban akár a Vencel-téren, vagy Prága bármelyik külvárosi uccájában szemügyre vette a közönséget, akkor láthatta hogy léptenyomon összeverődik Prága népe. Kéthárom ember, vagy több és izgatottan olvassák a friss esti újságokat. A cseh közönség normális viszonyok között is újságolvasó és nincsen olyan földműves, vagy munkás, aki legalább két-három napilapra ne fizetne elő. Most azonban aratnak az újságok. Ami érthető is, hiszen óráról-órára változik a helyzet és percről-perce új fordulatot vesz a világ politika tengelye és ezzel természetszerűleg Csehszlovákia sorsa is.

Ma pénteken este nyugalom van de ez vihar előtti nyugalomhoz hasonlít. Csend. Féjelmetes csend van különben is az uccákon Prága főterét, a Vencel-teret már napok óta este nem világítják a neon-fényreklámok és a lámpák is bágyadtan égnek, mint máskor.

Barátaimmal vagyok, újsütetű prágai magyar barátaimmal. Szabó Béla íróval ki a Massaryk-akadémia nagydíját nyerte el tavaly egyik regényével és dr. Waldmann Erzsébet ügyvédnővel. Már sok volt a politikából. Szórakozásra vágytunk és Prága új mozijába, a Brod-

way filmszínházba mentünk. A Broadway az egyik félreeső uccában van. „Ide nyugodtan mehetünk” — mondják barátaim — a mozi föld alá van építve és ha bombák hullanak, úgy az egyik legbiztosabb fedezéke Prágának.

Nevetve mondják ezt. De amikor élebben szemügyre veszem őket, akkor mintha meglátnám a tréfa mögött a véres valóságot is...

A mozi valóban bombamentes. Mélyen lent a föld színe alatt van. Sokáig kell mennünk, egyik teremből a másikba, melyek mind szinte alig észrevehetően vezetnek le a mélységbe. Fiatal, szép szőke szláv leányok mutatják a helyet. Apródruhába vannak öltözve és gondtalanul nevetnek.

A Broadway filmszínházat két hét előtt nyitották meg és a csehszlovák főváros legszebb ilyenirányú szórakoztató üzeme Óriási nagy, kényelmes zöld bőrfotelekben új a közönség és néhány perc múlva már csehszlovák hiradó bemutatja a világ legújabb eseményeit. Kisvártatva a film is pereg: Walewska Mária élettörténete. Napoleon... Este 11 óra van már, amikor kijövünk. A Vencel-terti Főnix kávéház felé tartunk, amikor néhány pernyi járás után hölgyszemérsőm izgatottan reám néz:

— Nem vesz észre semmi feltűnőt? Mintha valami történt volna.

Nem. Nem vettem észre semmit. A város képe olyan benyomást tesz rám idegenre, minth az előző napon. „Nyugtalan küssé” — csillapítom. Reám néz. Hallgat és néhány perc múlva egy előtte elfutó leánykához fordul. Csobog, gyorsan ömlik a dallamos szláv nyelv. Ismerősöm a beszéd végeztével halálsápadtan fordul felém:

— Elrendelték a mozgósítást.

A történelem szele csap meg. Már az egyik főútvonalon vagyunk és most már látom, hogy a villamosok, autók autóbuszok férfiaktól hemzsegek. Asszonyok, leányok bucsuzkodnak tőlük. A Vencel-téren időközben életveszélyessé vált a forgalom. Tébolyító gyorsasággal száguldanak a járművek. Igen. Valóban rendkívüli történet. Benes elnök, mialatt mi a moziban ültünk és Napoleon szerelmi történetét néztük, elrendelte a mozgósítást...

Éjjel 12 óra.

Hazafelé sietek Prága uccáin már nem ragyognak a villanylámpák. Csak a nagy távolságokra elhelyezett gázlámpák bágyadt fénye nyújt világosságot. Az autók, viljamosok és egyéb járművek lámpái kék cellofán fénybe vannak burkolva. A kék fény csak kis távolságokra világít. Már ágyamban fekszem. Nyitva van az ablakom amikor hirtelen élesen, elnyújtott csehnyelvű kiáltást hallok. Várok és hallgatózom. Néhány perc múlva már német nyelven hallok a kiáltást:

— Achtung. Achtung.

Kihajolok a negyedik emeleten levő szobám ablakán. Vöröskereszttel ellátott két hölgy áll a keskeny, külvárosi utcában és most már német nyelven is kiáltják, hogy valamennyi ablakot tartunk zárva és nem szabad egyetlen villanylámpának sem égnie.

Prága nem fél. De elkészült minden eshetőségre... Várja tehát a légítámadást is. A Petri hegyen a világítótorony tetejéről látni a légelhárító ütegek ezreit, amint némán állnak és várják, hogy ha kell, teljesítsék kötelességüket és megvédjék a várost. A kórházak és konzulátusok tetőzetén óriási vörös keresztetek vannak felmázolva.

Nyugtalanul alszom el. Nem tudom, mit hozhat a holnap. Kint zug a város, járművek robnognak. A lakosság példátlan fegyelmekkel és nyugalommal eleget tesz a mozgósítási parancsnak.

Reggel 7 óra.

Még életben vagyok, gondolom önkéntelenül is, amikor reggel felébredek. Vizsgálom a házbellek arcát. Mind nyugodtak kipihentek. Igen Prága lakossága valóban nem fél. Nyolc órákor már az uccákat járom. A dolgozó Prága meg kezdte életét. Leányok, asszonyok férfiak sietnek a munkába. Hirtelen mellbe üt valami. Csinos, szép fiatal leány siet el mellettem és vállán gázmaszkát veszek észre. És most már mindenkinek a vállán ott ez a védekezési fegyver. Mindenki ezzel megy dolgozni, gázmaszkával a vállukon, kosárral a kezükben sietnek a háziasszonyok bevásárolni és a kereskedő ezzel az iromba ésmégyis mennyire megnyugtató árcsökkentéssel kínálja portékáját...

A lakosság nyugodt. Most már valóban nyugodt. Nem fél. Nem akarnak háborút. Békét szeretnének, de ha kell, megvédik Prágát és elsősorban a közvédelmet.

— A nyugtalan Angliában a wiskichez menekülnek az emberek. A nemzetközi nyugtalansággal kapcsolatos hadikészülődések és általános készletgyűjtések soha nem remélt módon lendítették fel az angliai szeszfeldék termelését. Skóciában és Írországból meg a tíz év óta bezárt wiski-gyárakat is újból üzembe helyezték és nagy a kereslet a szeszfeldé iparban járatos munkások iránt. Skócia whiskytermelése 1938 őszén legalább 50 millió literrel fogja a tavalyi rekord-eredményt meghaladni.

— Így érdemes osztrigát enni. Londonból jelentik: H. Clark johannesburgi kereskedőnek osztrigaevés közben kemény tárgy akadott a foga alá, amelyet kavicsnak gondolt. Kiderült, hogy a kemény tárgy igazgyöngy, melynek értéke mintegy 30 ezer lej.

— Hármás ikerborjúk. Pápáról jelentik: Homokbödöge községben ifj Erdős Sándor gazda tehenének egyszerre három üszörborjúja jött a világra. Az állatok közül egy elpusztult, a másik kettő azonban életben van és szépen fejlődik.

## Béke, béke...

Friede, Friede — béke, béke, kiáltozta München uccán a tömeg, amikor megtudta, hogy a nagy négyes találkozó barátságos megegyezéssel végződött. Ugyanakkor Göring ezt mondotta Daladier francia miniszterelnökről: Ez aztán pompás ember, ezzel lehet politikát csinálni. Asszonyok hálálkodtak Chamberlainnak és Daladiernek és más vezető államférfiaknak a béke megmentéséért. Virágcsokrok, ünneplések, kitüntetések, üdvözlő levelek özöne jelzi most is azt a nagy megkönnyebülést, amelyet az egész világ érez. Washingtonban, Londonban és másutt békekönnyörgéseket rendeztek és háláadó istentiszteleteket tartottak. Az angol fővárosban a lakosság Chamberlain hazatérésekor ezt a közismert dalt énekelte: „Jó, öreg legény ő”. A világsajtó hangján is mindenütt bizonyos öröm érzése rezdül át. Ünneplések folynak világszerte, köszönő táviratok röpködnek át a földtekén és mindenütt az öröm érzése kezd urrá lenni a lelkeken. Az öröm, a megnyugvás és megelégedés. Csak Csehszlovákiában nagy a gyász, hiszen jelentős területeket vett el tőle a müncheni megegyezés.

Jelképe ez az egész esemény az öröm és gyász sajátos váltakozásának. Az öröm legtöbbször gyászt is szokott okozni valakinek és mint ahogy a közmondás mondja: nincsen öröm öröm nélkül. Valahogyan úgy fest a dolog, mint amikor meghal valaki és az örökösök meglehetősen veszik tudomásul az elmulás tényét. Nem célja e soroknak bölcselkedni az élet sajátos forgandósága, a születés és mulandóság, az öröm és gyász, a béke és háború ellentétei és eszméi fölött. Inkább csak meg akarjuk állapítani azt a ténnyt, hogy milyen sajátos összeszövődöttségű az emberi lélek. Hogyan tud pillanatok alatt átcsapni a legellentétebb érzésekre. Néhány nap előtt általános feszültség, idegesség és sok helyen bizony meglehetősen ellenséges érzület tartotta hatalmában a lelkeket. És íme szinte pillanatok alatt megváltozott az ajtó, a közvélemény, az egész emberiség hangulata. Nem szomorkodni, hanem örülni akarunk ezen, valamint azon is, hogy mit tud teremteni az igazi államférfiúi bölcsesség és meggfontoltság. Mert ugye mit is jelent a hidegvér és nyugalom? Münchenben némi állam és kormányvezető bölcsessége elegendő volt ahhoz, hogy az egész emberiséget megszabadítsák a retentő szorongástól, amely a lelkekre és szívükre reánehézült. Vajjon, ha ezt az utat alkalmazták volna régebben is, mennyi keserű órátlól szabadíthatták volna meg a világ népeit? Rekrimálni nem szabad, csak azt a reményt kifejezni, hogy remélhetően München valóban kiinduló pontja lesz annak a korszaknak, amelyben a népek és nemzetek közötti kisebb-nagyobb ellentéteket barátságos eszmecsere alakjában, őszinte és közvetlen tárgyalások keretében fogják mindig elrendezni és a fegyveres megoldás eszközehez nem fog többé soha folyamodni a világ.

Mert Európa új szellemének kialakulása úgy remélhető, ha a jövőben valóban mindig sor kerül a kardcsörtetések és erőszakosságok rendszere helyett a békés és barátságos tárgyalások és megoldások alkalmazására. És akkor, ha a világ népei ösztönösen kívánják is mindig a békét, munkálkodnak azon és nemcsak ünnepélyes alkalmakkor tudnak ujjongó tömegekké verődni, ünnepéseket rendezni, meghatódni, könyörögni a világ békeségéért, hanem az életük minden mozzanatában azért fáradoznak. Eképen lehet Európa földjét a megértés, szeretet és emberszolidaritás igazi világrészévé tenni és éppen a müncheni példa mutatja, hogy ezt az utat ha már nagy nehezen megtalálták, nem is szabad többé elhagyni. Gondolni kell azzal, hogy a győztes és legyőzött jelszavának nem szabad többé megmaradnia a világban, mert ez mindig rettenetesen keserű érzéseket hagy a lelkeken. De München példája még azt is sürgeti, hogy a népek és fajok közötti ellentétek és gyűlölködések szellemét irtsák ki a világból. Nem

Gyomor- és  
bélbetegségek ellen

# GASTRO-D

KAPHATÓ  
minden gyógyszerár-  
ban és drogériában

A csernovici véres szerelmi dráma a katonai törvényszék előtt

## Egyévi elzárásra ítélték Noe Josef csernovici újságíró, aki lelőtte Dobrowolski lengyel törvényszéki bírót, mert elcsábította a feleségét

(CERNAUTI-CSERNOVIC.) Nagy érdeklődés mellett tartották meg Bukovina fővárosában a katonai törvényszék előtt, annak az annak idején nagy feltűnést keltett szerelmi tragédiának főtárgyalását, amelynek halálos áldozata Dobrowolski Adam, a lengyelországi Kattowice törvényszék egyik bírója volt, cselekvő hőse pedig Josef Noe újságíró, aki két revolverlövésrel halálra sebezte a törvényszéki bírót. A dráma részleteiről és lefolyásáról annak idején részletesen beszámoltunk. A folyó évi július 25-én az újságíró a Transylvania uccában a villamosmegálló közelében megleste Dobrowolskit és heves szóváltás után revolveréből kétszer rálőtt. A lengyel bíró vértől borítva, súlyos sérüléseket szenvedve összeesett, Noe József pedig felugrott az éppen arra haladó villamosra és önként jelentkezett a csernovici rendőrségnek.

Megöltém a feleségem csábítóját — mondotta nyugodt hangon az újságíró és letette a rendőrtiszt asztalára a revolvert, amellyel halálra sebezte ellenfelét.

Dobrowolskit beszállították a kórházba, ahol két nap mulva július 27-én anélkül, hogy kihallgatni lehetett volna, vagy bármilyen felvilágosítást adhatott volna — miután eszméletét egy pillanatra sem nyerte vissza — meghalt.

A golyók átütötték a szerencsétlen lengyel bíró gyomrának falát, összeroncolták belső szerveit és a műtét már nem segíthetett és Dobrowolskit súlyos sérülések és nagyfokú belső vérzés következtében szenvedett ki.

Győtrődő élet

Kihallgatása során Noe Josef elmondotta, hogy feleségével, Engel Irmával az 1929. évben kötött házasságot, amelyből leánygyermek született, aki jelenleg 6 éves. Szerelmi házasságot kötött. Nősülése idején ő a csernovici Morgenblatt szerkesztője volt, havi 8500 lej fizetéssel. Feleségének az 1930. évi női szabóműhelye volt, amely havonta 4—5000 lej jövedelmezett. Kezdetben boldogan, zavartalanul éltek, anyagiakban nem szenvedtek hiányt. Noe később megnyitotta Standard-Reclama cégü hirdetési irodáját, amely részére havonta minimálisan 20.000 lej jövedelmezett.

Az újságíró felesége még leánykorából ismerte Dobrowolski Adamot, aki akkor joghallgató volt a csernovici egyetemen és a csernovici villamosművek tisztviselője. Dobrowolski később lengyel állampolgárságot optált, Lengyelországban fejezte be jogi tanulmányait. Itt az igazságszolgáltatás kötelességére lépett és Kattowicében törvényszéki bíró lett. Házasságuk első évében Engel Irma nevenapján az asszony üdvözlő táviratot kapott Lengyelországból, Dobrowolskitól. Az asszony megmutatta ezt az üdvözlő sürgönyt férjének is, aki nem tulajdonított semmiféle jelentőséget az udvarias gratulációnak. Később Dobrowolski szabadságidejét Csernovicban töltötte el, amikor is állandóan virágcsokrokat küldött feleségének és gyakran hívta őt meg szórakoztató stájkra. Az újságíró nem tulajdonított jelentőséget ezeknek a találkozásoknak sem, mert rendíthetetlenül bizott felesége hűségében. Másfél év mulva Noe felesége a kis gyermek nevelőjének címére küldött leveleket kezdett kapni

szabad Európát semmiféle területi kérések fölött ellentétekbe hajszolódni engedni, de arra is gondolni kell, hogy milyen ellentétek népek, fajok, vallások között sem állhatnak többé fenn. Ha Chamberlain, Roosevelt, Mussolini, Daladier, Hitler és a többi vezető államférfiak meg tették az első lépést Münchenben, második lépésnek tegyék

Dobrowolskitól és ezekben a levelekben a törvényszéki bíró arra ösztönözte az asszonyt, hogy váljon el férjétől és lépjen vele közös háztartásba. Ezeket a leveleket az újságíró — állítása szerint — soha nem mutatta meg feleségének — mert nem akarta a családi békéjét feladni. Az 1937. évi március hónapban robbant ki az első szóváltás a házastársak között. Engel Irma ekkor tett először említést férjének arról, hogy Dobrowolski udvarol neki és arra serkent, hogy hagyja el férjét. A házastársak azonban kibékültek és az 1937. július havában Engel I. kisleánykájával és nevelőnőjével Campulungba utaztak nyári üdülésre. Noe Josef itt többször meglátogatta az asszonyt, de semmi gyanusát nem vett észre. Amikor azonban Campulungból visszatért Csernovicba, a férj észrevette, hogy felesége teljesen elhidegült irányában és rendszeresen hosszabb ideig távol tartózkodik lakásáról. Férje szemrehányására az asszony kijelentette, hogy hajlandó azonnal elválni tőle. A férj másnap szállodába költözött, ahol 4 nap mulva sirva megjelent az asszony, aki arra kérte férjét, hogy bocsásson meg neki. Bevallotta az asszony neki azt is, hogy campulungi tartózkodása idején Dobrowolski kétszer is meglátogatta, 8—10 napig volt vele együtt s ismételt arra kérte, hogy váljon el az újságírótól. Egy alkalommal pedig, amikor az újságíró

hivatalos ügyekben elutazott Csernovicból, Dobrowolski itt is meglátogatta és megígérte neki, hogy amennyiben szakít férjével, a törvényszéki bírónak Kattowicében levő házáat azonnal Engel Irma nevére iratja. A házastársak újólag kibékültek, Noe Josef visszaköltözött az asszonyhoz, de az egyetértés csak rövid ideig tartott. Néhány nap mulva újból szóváltás keletkezett közöttük, amikor az újságíró azt az ajánlatot tette, hogy váljanak el békességgel és megígérte feleségének azt is, hogy ha az életben valaha anyagi támogatásra lesz szüksége, őreá mindig számíthat. Az újságíró megbízást is adott ügyvédjének a vádlóper megindítására, majd elutazott Bécsbe. Felesége azonban két nap mulva táviratot küldött neki, hogy azonnal jöjjön Bucarestbe, mert nem tud nélküle élni és öngyilkos lesz. A férj a legelső vonattal el is indult Bucaresti felé. Ploesti állomáson találkozott a Csernovicból jövő gyorsvonaton utazó feleségével, aki könnyes szemekkel kért tőle bocsánatot és azt a javaslatot tette neki, hogy költözzenek Bucarestbe, ahol megszabadulhat Dobrowolski zaklató ajánlataitól. Négy napig volt a házaspár a román fővárosban, ahonnan Engel Irma sajátkezűleg írt levelében arra kérte Dobrowolskit, hogy hagyjon fel zaklatásaival, ne járja fel családai boldogságát és életét. A férj pedig postára adta a levelet és a házastársak látszólag újólag megbékültek.

## Szokatlan ajánlat

Az 1938. nyarán az asszony Bugazba ment nyaralni. Itt ugyanabban a szállodában lakott, hol Dobrowolski. Amikor a férj arról értesült, hogy a lengyel bíró újólag felesége közelében van, leutazott a fürdőhelyre és felelősségre vonta Dobrowolskit, aki ekkor a következő, szokatlan ajánlatot tette a férjnek:

— Mit veszekedjünk annyit. Az asszony maradjon az ön felesége évente hat hónapig, hat hónapig pedig legyen az ön szeretőm.

Amikor a férj indignálódva visszautasította ezt a bizarr ajánlatot, Dobrowolski cinikusan megjegyezte:

— Ha nem fogadja el ezt a megoldást, úgy az asszony mégis az enyém lesz.

Noe Josef a fürdőhelyről azonnal hazavitte a feleségét Csernovicba, ahol súlyos szemrehányást tett neki. Később megtudta a férj, hogy a lengyel bíró hamis utlevelet készítettet felesége részére. Az utlevélben Engel Irma mint a törvényszéki bíró felesége s a hat éves leánya pedig mint az ő gyermeke szerepelt. Ezzel az utlevéllel akarta a lengyel bíró az újságíró feleségét megszojtetni Romániából. Megtudta az újságíró azt is, hogy a lengyel bíró a közeli napokban érkezik Bukovina fővárosába, hogy az asszonyt magával vigye.

A végzetes találkozás Julius 25-én Josef Noel feleségével együtt az uccán sétált, amikor váratlanul szembejött velük az időközben Csernovicba érkezett Dobrowolski. A bíró örömtől sugárzó arccal, hízkelve csókolt kezét az asszonynak, a férjet azonban fölünyesen lenézte. A sértésre Noe nem fogadta a bíró feléje nyújtott kezét. És arra kérte a feleségét, hogy egy pillanatra hagyja magára, mert négy-

szemközt akar beszélni a bíróval. Az asszony el is távozott.

— Vak ön, vagy süket, nem veszi észre, hogy a felesége engem szeret? — kérdezte a bíró az újságírótól.

— Ön pedig aljas ember, aki nélkülözi a legkisebb erkölcsi érzést is, ha ilyen ajánlatot mert nekem tenni, hogy a feleségemet hat hónapra adjam át önnek — válaszolta ingerült hangon az újságíró. — En korábban ismertem Engel Irmát, mint ön, — mondotta a törvényszéki bíró — több jögom van hozzá, mint önnek.

— Viszont az ön szerelméről már lemondott akkor, amikor hozzám jött feleségül — válaszolta az újságíró.

Még néhány heves, kölcsönös szemrehányás hangzott el, majd az érthetően rendkívül ingerült állapotban levő újságíró előrántotta revolverét és lelőtte feleségének csábítóját.

Dermesztő hideg még nincs, de

## tűzifát

ajánlatos már most

**FRIEDMANN FATELEPÉRŐL**

beszerezni! Cal. Mar. Foch 137.

**TELEFON 33-01 és 22-86**

Az ítélet

A vádlott és a tanu kihallgatása után a katonai törvényszék tanácskozással vonult vissza, majd az elnök hirdette ki az ítéletet, amely szerint a katonai törvényszék emberölésért egyévi fogsázbüntetésre, jogtalan fegyverviselésért pedig 6 hónapi fogsázbüntetésre és 20.00 lej pénzbüntetésre ítélte Noe Josef újságíró.

A fogsázbüntetésből azonban csak egy évet kell kitöltenie az újságírónak és ebből az időből is beszámítást nyert a vizsgálati fogságban beszámított 3 hónap.

Apróhirdetések

Figyelem!

Apróhirdetési áránk a további intézkedésig a régiéknél maradnak.

LEVELEZÉS

ARANYFOGAKAT, ékszereket, brilliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Regele Ferdinand 114. (VT1379)

KÖRÖMLACK, gyönyörű és tartós érkezett „Baier“ hölgyfodrászhoz, Str. N. Iorga 11. szám. (P725)

Villanyondolálás bécsi mintára, bécsi szerekkel, biztos siker. 14 perc alatt hullámos haját nyelünk, 8 havi garancia mellett.

MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAK!

NIZZA HÖLGYFODRÁSZ-SZALON G. REG FERD. 30.

Hajfestés választékos színekben, víz-, vasondolálás, női hajvágás és manikűr. Olajpakolás gőzpárolásokkal, korpásodás hajhullás ellen.

SZÖRMÉT BIZALOMMAL Mandelbaum szücsné, Cal. Reg. Ferdinand 20. kapu alatt vásároljon. Átalakítások, javítások szezonelőtti olcsó árban. (710)

ADÁS-VÉTEL

ARANY fogakat, gyémánt és brilliáns tárgyakat (akár tört állapotban) állandóan veszünk. Casa Orologer, Ema Weisz. CLUJ, P. M. Viteazul 11. (T1383)

MARADÉKOK félárban. Nőikabát, ruhaszövet, dftin, flanel, krep-piké, zefir, vászon, dejalin, pongyola és ruhamaradékok Cal. Reg. Ferdinand 53., udvarban. (578)

TOPOLYAHÁLÓ, mindenféle butorok olcsó árban. Cal. Decebal 3. Veszek használt butort. (6481)

SZIVATTYUKUTAK, (beverőkutak) üzembehelyezve, gyári áron részletfizetésre is. Cluj, Str. Negru Voda 1. (T1386)

MENYASSZONYI és névnap ajándékokat legolcsóbban mégis csak Kerekes porcellánscarnokban vásárolhat. (T1385)

KISEBB családi házat keresek 50.000 lej készpénz, többet havi részletben. Öreg emberektől való vétel esetén lakást és kósztot életük végéig biztosítanék. Cimeket „Részlet“ jelígre kérem a kiadóba. (563)

TALPAT, BÓRT jó szakember csak HOLLANDUSNÁL vesz. Cal. Reg. Ferdinand 65. (T1349)

ELADÓ! 6870 négyzetméter területi ingatlan, beépített gyári épületekkel, lakóházakkal, irodahelyiségekkel, raktárokkal, iparvágány használatlalt, bármilyen üzemi célnak megfelelő. Megtekinthető bármikor. Silvania SA Cluj, Str. Enescu 1. Telefon: 31-84. (533)

ELADÓ kétleres sütökemence. Érdeklődni: Str. Saguna 24. (633)

NAGYFORGALMU textil, szövet, kötött és rövidáru üzlet megveszék helyen egészségi okokból átadó. „Gyárvaros“ jelígre a kiadóba. (649)

SÜRGŐSEN eladó házhelyek villanegyedben 48 ezer lejtől 350 ezer leig. 18 havi részletre is. Str. Amos Francu 9. (653)

KOLOZSVÁR mellett levő 80 holdas birtokra keresek garanciaképes bérlőt. Cim a kiadóban. (655)

CHYSLER nyitott 4 hengeres kocsit sürgősen eladó. Kozma Ede, Str. Vasile Goldis 21., ajtó 6. (662)

BEKERITETT szép házhely a Grigorescu uti negyedben, kedvező fizetési feltételekkel olcsón eladó. Erd.: Autóbuszállomás büféjében. (701)

ZEPHIR kályha, 12 lyukas, fűrészporkályha, orosz teafőzők, üvegeknek való ládák, hordók, stb. eladók. Cal. Reg. Ferdinand 82., 3-5-ig. (T1375)

MODERN konyhabutorok minden színben kaphatók. Barițiu 10. (692)

GYERMEKKOCSI, modern, mély, kitűnő állapotban eladó. Cal. Reg. Ferdinand 93. III. em. 8. (720)

KIFOGÁSTALANUL használható állványos kvarclámpa és egy teljesen új súlyesztős „Dürkop“ varrógép eladó. Cal. Motilor 145. (747)

„SALUTARIS“ kásznói gyógy-ásványvíz gyomorbetegségek, reuma ellen. Borhoz kitűnő. Képviselet: Sicilia RT. Cal. Mar. Foch 43. (745)

SCHÖBERL fotelágyat, jókarban, féregmentest veszek. Degró „la Barza“. (742)

HÁZHELY egészben, vagy felerészben eladó, 1000 négyzetméter, uccai front 43 m. Str. Hodos 9. Erd.: Str. Artelor 6. Donatnál. (733)

ELADÓ olcsóért egy koca 9 malaccal, nagy vasúst, husvágó gép, láncosmérleg, vasröllő 250x125. Str. Mărăsesti 42. (646)

KÖZPONTBAN jóforgalmu nőfodrász üzlet családi okok miatt sürgősen olcsón eladó. Cim a kiadóban. (755)

ELADÓ olcsón egy női varrógép. Str. Iazului 19. (741)

VASKERITÉS, szépfazonu szolid, csaknem új 2.65 m. eladó. Megtekinthető: Clemenceau 7-a. (761)

MODERN 2 szobás, összkomfortos új családi ház, bankteherrel eladó. Cim: Str. Oasanu 34. (762)

ELADÓ jó állapotban levő vas fürdőkád jutányos áron. Str. Mar. Foch 81. (767)

ELADÓ ház 7 szoba, 1 garázs, Str. Cicio Pop 46. Erd.: Str. Cicio Pop 30. Foch. (773)

CSAK A PÓPULAR cipőáruházban kaphat elsőrendű kézimunka cipőt hallatlan olcsó árban. (778)

ÚJ és használt herefejtők 3, 3 és fél és 4 lábás nagyságban olcsó árban, kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. Használt traktorokat új Fordson traktorokra, használt cséplőket új MÁV cséplőkre becsereplünk. „Agrofera“ S. A. Tg. Mures, Str. Calarasilor 7. (VT1391)

MOSLÉK eladó. Asztalok, székek ágyak. P. Carolina 8. Bodega. (N24)

DIÓHÁLÓ, lakkcsiszolt kombinált háló, konyhaberendezés, szekrények, ágyak, éjjeliszekrény olcsón eladók. Cal. Reg. Carol 36., asztalosműhely. (N23)

ELADÓ 20 méter új kerítés sodrony. Str. Dragalina 11. (N22)

JÓKARBAN levő mély gyermekkocsi eladó. Str. Tebei 16. (N17)

KERESEK megvételre egy könnyű futókocsit. Háztulajdonos, Cal. Victoriei 93. (N16)

EGY jókarban levő mély gyermekkocsi eladó. Str. Constanca 11. (771)

ÁLLÁST KERES

CUKRÁSZ, önállóan dolgozó, mesterkönyvel azonnalra állást keres. Cim a kiadóban. (648)

FRAULEIN állást keres nagyobb gyermekekhez, félnapost, vagy reggeltől estig. Cimeket „Szebeni“ jelígre alatt kérek. (590)

KISZOLGÁLÓNŐNEK, gyermek mellé elmenne román-magyar nyelvtudással komoly nő. Leveleket „Szorgalmas“ jelígre. (765)

FELSŐRÉSZKÉSZÍTÉST vállalom 30-40 lejért. Borbély, Str. Chinez 2-a. (769)

KENYÉRÜZLETBE, trafikba, vagy kaszszához, garanciával állást keresek. „Garancia“ jelígre a kiadóba kérek. (772)

ÁLLÁST KAPHAT

KERESEK egy idősebb nőt 7 éves kisleányom mellé román, német nyelvtudással vidékre. Erd.: Cal. Reg. Ferdinand 77. portánál. (V615)

KERESEK 5 éves gyermek mellé német kisasszonyt, ki a háztartásban is segédkezne, családtagnak számít. Str. Take Jonescu 12-a. (620)

KIFUTÓFIUT 13-15 éveset felvesz a „Forg“ turógyár, Str. Filipescu 13. (684)

EGY csizmadiasegéd felvétetik. Str. Jazului 36. (739)

KÉT ügyes fiu kifutónak azonnal felvétetik. Blatt. P. Unirii 13. (N3)

BELÉPHET azonnal egy ügyes uri és egy női fodrász, fizetés meggyőző. szerint. Szives megkeresést kér Carol Nemegei junior, Hunedoara. (VT1378)

KÉT ügyes szolgát felvesz azonnalra „Victoria“ Butorgyár. C. Reg. Ferdinand 127. (T18)

KERESEK magányos iparozhoz vidékre házvezetőt. Cim a kiadóban. (V754)

GARANCIÁKÉPES kenyérkihordót bevezetett vevőkörrel felvesszünk. Str. Cloșca 10. Telefon 21-30. (T1378)

CIPÉSZSEGÉDET állandó munkára felvesszük. Str. Chintăului 64. (753)

ÜZLETBEN gyakorlott, jómegjelenésű, románul-magyarul beszélő, csinos kiszolgáló kisasszonyt felvesz Bonbonerie, Str. Reg. Maria 34. (750)

TISZTESSÉGES munkaszerető mindenest keresek fűrésztelepre. Weisz, Str. Sion 4. (743)

KISZOLGÁLÓ kisasszonyt azonnal felveszek. P. Stefan cel Mare 2., Cukrászda. (758)

BEJÁRÓNÉ megbízható azonnalra keres tetik uri házhoz egész napra, vagy félnapra. Str. Clemenceau 7-a. (760)

NYOMDÁSZTANULÓ fizetéssel felvétetik. Str. Livezii 4. (766)

KOMOLY főzítudó mindenest jó bizonyítvánnyal keresek. Str. I. Maniu 36. em. (770)

KAROSSZÉRIA lakatot felveszek. Cal. Reg. Carol 75. (774)

KIFUTÓFIU felvétetik Kovács cipészüzlet. Str. I. Maniu 4. (775)

FÜZÖNŐ felvétetik állandó munkára. Kohn felsőrészkesztő, P. M. Viteazul 36. (777)

ÜZLETI pult olcsón eladó. Ugyanott kifutófiu felvétetik, javításos segédet keresek Csoban cipészműhely. C. Reg. Ferdinand 20. (780)

BEJÁRÓNŐ felvétetik délelőttre. Bizonyítvánnyal jeletkezni Luszti, Str. Livezi 2. (783)

EGYSZERŰ bejárónőt igazolvánnyal felveszek. Str. Massaryk 25. Klein. (N21)

VARRÓLEÁNYT felvesz Adler salon Str. Duca 3., félemelet 4. (N20)

TANULÓ kosztal felvétetik. Str. Iorga 5., Cukrászda. (N19)

KÜLÖNFÉLEK

GYERMEKTELEN uri család elvállalná tőkével, vagy ingatlanal rendelkező és egyedülálló idősebb urinó, vagy uriember életfogytiglani gondozását és eltartását. Leveleket „Jó gondozás“ jelígre kérek a kiadóba. (654)

TÜZIFA minden rendű olcsón megrendelhető Primaria trafikban. (314)

A REG. Maria 29. étteremben okt. 1-től havi ebéd, vacsora abonoma étlap szerint 640 lejtől és a menü 15 lejtől feljebb — (T1384)

LEGJOBB módszerrel angol órákat adok. Str. Elisabeta 32. (285)

NŐI kalap formálása 20, átvásalása 15 lej. Mar. Foch 92 (779)

ELSŐSZTÁLYU bodegámhoz olyan társat keresek, aki a büffé szakszertű vezetését vállalná. C. Reg. Ferdinand 56. Ugyanott német boxer luxuskutyák eladók (782)

ELSŐ gimnázista fiam mellé zsidó közép iskolai diákot, vagy diákleányt keresek lakás ellenében. Cim a kiadóban. (T1390)

TANITVÁNYOKAT vállalom, középiskolai diákokat I-V gimnáziumig. Cim a kiadóban. (752)

NÉMET-angol órát olcsón adok. Kinzl egyetemi hallgató. Cal. Motilor 49. (749)

FIGYELEM. A város által elrendelt szemetes ládákat, úgy a háztulajdonosok, mint a lakók jutányosan beszerezhetik Dániel Gyula bádogostmesternél, Strada Livezii 5. (756)

VALÓDI drótszörű kutyák, használható róka kotorékra és patkányozásra mélyen leszállított árban eladók. Str. Dragalina 48. (698)

KIADÓ LAKÁS

GYÁR- és műhely-helyiségek kiadók. Érdeklődők cimeit „Raktár“ jelígre kiadóba kérem. (618)

KIADÓ elegánsan butorozott szoba, elő- és fűrdőszobával. Cal. Regele Ferdinand 43. I. em. 6. (664)

KIADÓ két szoba, konyha minden komforttal november elsejére. Cal. Decebal 11. (682)

KÜLÖN telken a Str. Carpaților 15. sz. alatt minden mellékkel ellátott 3 szoba, hallos, előszobás, kertes lakás november 1-ére kiadó, esetleg eladó. Értekezni: Str. Tudor Vladimirescu 18. Telefon: 19-37. (686)

GRIGORESCU 76 alatt gyönyörű kert közepén 2 nagy szobás, összkomfortos villa kiadó. Erd.: C. Traian 40. (728)

SZOPA, konyha butorozva kiadó havi 350-500 lejért. Str. Rahovei 21. (734)

SZOPA, konyha kiadó. Str. Ep. Nic. Ivan 14. 1000 lejért havonta. Erd.: Bonbonerie, Str. Reg. Maria 34. (751)

SZOPA, konyha kertes házban 15-re, kisebb szoba, konyha november 1-re kiadó Str. Gen. Poetas 20. (757)

KÜLÖN telek kiadó, Str. Amurg 44. Erd.: Str. Gragalina Poteca 5. 1 szám. (759)

SZOPA, konyhás, komfortos lakás nov. 1-re kiadó. Str. Avram Iancu 54. (T1387)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba egy, vagy két személyre október 15-től kiadó. Str. Balcescu 17. (1389)

EGY-két diákleány lakást kaphat. Str. Elisabeta 39. (776)

KÉT szoba, konyha, mellékkel ellátott együtt kiadó nov. 1-re. Erd.: Str. Uzinele Electric 7. Sporttelep, Mészáros. (781)

BELVÁROS szívében kiadó modern összkomfortos I. emeleti kétszoba, konyha, hall, elő- és fűrdőszobás lakás központi fűtéssel. Str. Sincal 8. Házmaster. (N25)

SZOLID lakótársnőt keres komoly nő. P. M. Viteazul 4. (764)

KIADÓ 3 szoba, előszoba, konyha és fűrdőszoba. Háztulajdonosnál, Cal. Victoriei 93. (N15)

SZÉP nagy szoba, konyha, speisz, víz, vilany, mellékkel ellátott 15-re kiadó. Str. Cernaui 21. (763)

KIADÓ külön telken 2 szoba, konyha előszoba, mosdófülke, gyümölcsös kerttel novemberre. Erd.: Cal. Reg. Carol 22. (768)

LAKÁST KERES

FIATAL házasság keresnek szoba, konyha, fűrdőszobás lakást november elsejére. Cim a kiadóban. (626)

KÉT szobás, komfortos lakás nov. 1-re kiadó. Str. Ep. Ivan 39. (N11)

HÁROM, esetleg kétszobás, földszintes komfortos lakást keresek nov. 1-re. Cimeket „Tisztviselő“ jelígre kérek. (744)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: A méltóságos asszony. Bus-Fekete László zenés vigjátéka. Fősz. Gusti Huber, Theo Lingen, Hans Moser és Genia Nikolajawna. Zenés, színes Miki Maus.

EDISON MOZGÓ: I. Kard és kereszt között. (Jobb, mint a 41. brigád.) Fősz.: Errol Flynn. II. Stan és Bran kalandorok és mint valóok. III. Új híradó. Miki Maus.

MUNKÁS MOZGÓ: 3,6 és 9 : Két slágerfilm. I. Confetti. (Az álarcos bál.) Zenés operett. Fősz.: Hans Moser, Leo Slezák és Friedl Cepa. II. Feltékenység vagy szeretet. Fősz.: Jean Harlow, Clark Gable és Myrna Loy. III. Híradó.

ROYAL MOZGÓ: Charles Boyer és Annabella és Inkisioff világsikert aratott filmje „A csata“. Claude Farere nagy sikerű regénye után. Előtte új Audioskop. Előadások kezdete 3.20, 5.20, 7.20 és 9.20. Telefon: 37-05.

SELECT MOZGÓ: Vigyázat jön a tanár ur. Harroly Lloyd (Ó) vigjátéka.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

Halálos vasúti baleset érte az angol szappankirályt

(PÁRIS.) Megrendítő és szokatlan szerencsétlenség áldozata lett Crosfield angol milliomos, a híres szappankirály. A milliomos Genfből utban volt Cannes felé, mikor éjnek idején hálókocsijának fülkájából be akart menni a hálókocsi végén levő toaletfülkébe. Közben elcsereverte az ajtót és a hálókocsi ajtaját rántotta fel, amely a szabadba vezet. A szerencsétlen ember kizuhant a kocsiból. A hálókocsi-kalauz észrevette a szerencsétlenséget és nyomban meghuzta a féket. A kocsiból kizuhant milliomost holtan találták a vasúti uttest mellett. A szerencsétlen ember koponyatorést szenvedett.

— Európa legnagyobb villanyáramfejlesztő telepe. Rómából jelentik: Az Abruzzok hegyvidékén a közeljövőben megindulnak a munkálatok Európa legnagyobb villanyáramfejlesztő telepének létesítésére. A Gran Sasso közelében hatalmas mesterséges tavat létesítenek és az ebből alázuduló víztömegek látják el energiával a 600.000 lóerős centrálét, amely Olaszország jelentős részének szolgáltat majd villanyáramot.

— Aki a szívét a mellén hordja. Rigából jelentik: Az orvosgyógyászati klinikán olyan gyermek jött a világra, akinek szíve nem a mellében van, hanem a mellkasán kívül. Az orvosok — bár nem bíztak életbenmaradásában — a szív számára védőburkot készítettek. A torzszülött rendszeren fejlődött és életképesnek látszott de tüdőgyulladást kapott és meghalt. Ezen a ritka esetben kívül még egy orvosi csodáról ad hírt az orvosi folyóirat. Egy gyermekről van szó, aki mindössze 880 gramot nyomott, mikor megszületett és csak 38 cm hosszú volt. Az orvosok nem hitték, hogy életképes lesz és most már másfél év óta él, rendszeren táplálkozik s normálisan fejlődik.

— Egyetlen lámpa nappali világosságot áraszt egy nagy városra. Londonból jelentik: J. N. Aldington mérnök előadta a bringtoni világítási értekezleten, hogy hosszas kísérletek után sikerült olyan léghűtéses higanylámpát előállítani, mely 20.000 gyertyafény erejű világosságot vet a megvilágított felület minden négyzetcentiméterére. Egyetlen ilyen lámpa másfélkilométer magasságból nappali világosságot áraszt egy nagy városra.

# Hirek

NAPTÁR. 1938. Október 4, Kedd. Róm. kat.: Assisi Ferenc. Prot.: Friederich. Ort.: Sf. Pár. Ieroteiu. Izr.: 9 Tisri.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:  
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

## JÖESTET!

PECH A JAVÁBÓL

— Hallom, kedves uram, hogy miné két lány a beteg.

— Igen és milyen szerencsétlenül. Amelyik énkelnit tanul, annak dagadt meg az ujjá és amelyik zongorázni tanul, az kapott torokgyulladást.

AZ UJ ÓRA

Nagy: Meg vagy elégedve az új óráddal, amit a feleségedtől névnap ajándékba kaptál?

Kiss: De még mennyire. Negyven pernyi rekordidő alatt tesz meg egy órát.

A KONVENCIONÁLIS HAZUGSÁG

— Te Pistuka — szól a kislány testvér bátyjához — mi az, hogy konvencionális hazugság?

— Pontosan nem tudom neked megmagyarázni — felelte a fiucska — de körülbelül olyan valami, mint amikor anyuka azt mondja a vendégeknek, hogy mi ketten nagyon jól nevelt gyermekek vagyunk...

— Ugyeletes gyógyszerárak.

Folyó év október 1-én, szombaton reggeltől október 8-án, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz, Unirii-tér; Dr. Hálás, Cuza Voda-tér; Flohr József, Regele Ferdinand-ut és Diana gyógytár, Jorga-uca.

— Időjárásjelentés. A bucurestii időjárásutató intézet jelentése: Kissé borult ég, esők inkább helyi jelleggel.

JÓ ÉS OLCÓS BÖRT ÉS TALPAT  
Közák bőrüzletben kaphat Cluj, Piața Mihai Viteazul 15.

Tömegkatasztrófa történt az „abesz szín” bombagyárban. Budapestről jelentik: Tóth István kolozsvári illetőségű cirkuszi artista a Nagypiac 16. szám alatti lakásán hatósági engedély nélküli játékarúgyarat rendezett be, ahol durranó petárdákat, úgynevezett „abesz szín bombákat” készített. Tegnap délután a lakásban munka közben robbanás történt és két munkásleány, Váradi Előrika és Filip Erzsébet megsebesült, a lakás pedig kigyulladt a robbanás következtében. A házzal szemben levő fából készült dohányárus bódé összeomlott és Schwartz Hermann trafikos felesége is megsérült. A könnyebben sérült áldozatokat kórházba vitték, Tóth Istvánt pedig őrizetbe vették a szerencsétlenség körülményeinek tisztázására.

## Győződjön meg,

hogy új bundákban, gallérozásban és átalakításban még mindig

**BIXENSPANNER**

**szőrmeszalónja**

vezet. Calea Regele Ferdinand 3., udvarban.

— Mozi a hadihajón. Még az év elején elhatározta az angol tengerészeti minisztérium, hogy filmvetítő készülékeket vesz a hadihajók számára s így gondoskodik a matrózok szórakoztatásáról. A tervet most részben valóra váltották, mozi rendeztek be százötven hadihajón és haditengerészeti állomáson. A bemutatásra kerülő filmek többnyire „tanulságos és oktató” jellegűek lesznek, de akad majd köztük könnyebb, tisztán szórakoztató darab is.

## Három halálosvégű mérgezést okozott a vadőrök által az erdőben elhintett mérég

(BUDAPEST.) A főkapitányságon most fejezték be annak a bonyolult mérgezési ügynek a nyomozását, amelyet a Királyerdőben a káros vadak ellen elhintett arzéntartalmú mérég okozott.

Még szeptember 17-én történt, hogy a Rókus kórházban gyanuskörülmények között meghalt Heinrich Tivadar MABI titkár. Néhány nappal ezelőtt ugyan csak a Rókus-kórházban szenvedett ki Naszládi Jánosné és most az elmúlt vasárnap Naszládi János, az ismert sportember, a műgyetemisták volt box-tréner Valamennyiüket felboncolták és kiderült, hogy mindnyájukat arzénmérgezés ölte meg.

A rendőri nyomozás megállapította, hogy mindhárom arzénmérgezés kapcsoltos egy gombavacsorával, amelyet Naszládiék és Heinrich Tivadar egy budai villában fogyasztottak el. A vacsora előtt az egyik meghívott vendég friss

gombát hozott magával, ezzel akar+ kedveskedni a háziasszonynak. A gombát hamarosan elkészítették és feltálták. A gombapaprikás elfogyasztása után, másnapra a meghívottak közül hárman megbetegedtek: Heinrich Tivadar és a Naszládi-házaspár. Néhány napi szenvedés után mindhárman meghaltak. A rendőri nyomozás először azt gyanította, mérges gomba okozta különös szerencsétlensége. A vegyvizsgáló intézet, viszont, ahová a gombavacsora maradványait bevitték, azt jelentette, hogy a gomba nagymennyiségű arzénvegyületet tartalmaz. Most aztán kiderült, hogy a királyerdei erdőn a vadőrök valamilyen arzéntartalmú mérges vegyületet szórta el, ez rakodott rá a gombákra és az ily módon megmérgezett gomba mérgezte meg elfogyasztóit. A tragikus kimenetelű ügyben a vizsgálat a felelősségkérdésének tisztázása még folyik.

## Épület festést és mázolás vállalom

Szép szobákat festek saját terveimmel.

## J. VARGA

Megrendelő iroda: TOTELECTRIC RÁDIÓÜZLET C. Reg. Ferdinand 23-a. sz. Telefon: 13-35.

— Szokatlan vadász-szerencsétlenség.

A nubiai Dongolából jelentik: H. H. Fitts, egyiptomi angol kereskedelmi cégvezető, aki egyébként mint kutató is ismert egyén, a napokban sajnálatos módon vesztette életét a nubiai homokszivagtáborban. Párducvadászatra indult harmadmagával. Minden jól ment, a vadászok szép zsákmányt ejtettek, de a hazatérésüket megelőző éjszakán az elejtett állatok vérszagára több oroszlan gyülekezett a táborhely köré s mielőtt bárki megakadályozhatta volna az éhes bestiakat, támadtak. Fitts, még a puskáját sem tudta magához venni. Késsel védekezett de az oroszlanok legázolták és összemarcangolták. A másik két vadász, a zsákmány hátrahagyásával és súlyos sebekkel ugyan, de megmenekült.

Lakásának díszítésére a legszebb kivitelt

## BLONDELKERETEK

képeknek, goblennek és kézimunkának a legolcsóbb áron

**SOMLYAI utódánál**

Str. I. Maniu 7.

— A világ legnagyobb glecsere az alaskai heglánc csucsa között. New Yorkból jelentik: Bradford Washburn, a Howard-egyetem tanára, az amerikai földrajzi társulat megbízásából folytatott repülőútja során felfedezte a világ legnagyobb glecsereit az alaskai heglánc csucsa között. Az óriás jégfolyam a Szent Illés-foktól az Alsek folyó völgyéig terjed és a Bering, Seward és Malaspina glecsereket köti össze egymással. Hossza meghaladja a 375 kilométert, mélysége 1500—2100 méterre becsülhető. A legtöbb helyen áthághatatlan hegláncok falai rejtik el az emberi szem elől, de Washburn repülőgépről 4500 méter magasságban fényképfelvételeket készített a jégmezőkről.

— Elkészült a tökéletes táperezű élelmiszer-pilula. Londonból jelentik: A londoni vegyészeti kiállításon bemutatták a tökéletes táperezű élelmiszer-pilulát, tízévi buvárkodás eredményét. Az apró sárga tabletták, amely alig akkora, mint a legkisebb aszpirin-adag négyféle hal (tökehal, tonhal, hering és cet) olopat tartalmazza, rendkívül dus A, B, C és D-vitamin tartalmú; teljesen szagtalan, ize az édes csokoládéra emlékeztet, tápértéke egynyelvű kilogramm marhaus, két narancs és egy teljes pudding tápanyagának felel meg. A tablettát korlátlan mennyiségben lehet Angliában előállítani bármilyen nyersanyagbevitel nélkül.

## A gyulafehérvári apostoli kormányzóság közleménye

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A gyulafehérvári róm. kath. apostoli kormányzóság a következők közlésére kérte fel lapunkat:

Igen tisztelt szerkesztőség!

Egyik magyarnyelvű napilapunk helyesnek találta, hogy ugyanakkor, amidőn püspökünk korai elvesztését gyászoltuk cikksorozatát közöljön a gyulafehérvári egyházmegye püspöki javadalmi vagyonáról.

Sajnálattal kell megállapítanom, hogy

1. A cikkek informátorai felhatalmazás nélkül, a köteles diszkrétció megsértésével nyilatkoztak folyamatban levő, még le nem zárt ügyről. 2. A cikkek egyéni álláspontokat fogalmaztak meg és állították egymással szembe, olyan hangsúlyt adva önkényesen felállított ellentéteknek, hogy azok alkalmasak voltak a közvélemény nyugtalanítására és méltán váltottak ki felháborodást.

Az egyházi fegyelem és igazság érdekében, valamint a közvélemény megnyugtató céljából a nyilvánosság számára is leszögezném kívánom, hogy Egyházmegyei Hatóságunk minden illetékes tényezője kötelességének ismerje, hogy a legteljesebb tárgyilagossággal, az Egyház megyei Törvénykönyv előírásai, az igazság és igazságosság alapján járjon el és hozza meg megfelelő időben döntéseit. Gondom lesz rá, hogy a felvetett kérdésekben ugyanez a gondos mérlegelés érvényesüljön és a döntés az egyházmegye érdekeinek teljes védelme mellett az Egyházzsellelemnek megfelelő s egyházzunkkal együtt érző hűveink megnyugtatóra alkalmas módon hozassék meg.

Kérem a tek. Szerkesztőséget, szíveskedjék jelen hivatalos közleményemet nb. lapján egész terjedelmében közölni és a felvetett kérdések további tárgyalását mellőzni.

Öszinte nagyrabecsüléssel

Gyulafehérvár, 1938. szeptember 30.

MÁRTON ÁRON

apostoli kormányzó

— A japán operaszékesnőnek kötelező a hosszú haj. Tokióból jelentik: A Takarazuka operaház harminc énekesnője október elején hangversenykörútra indult Német- és Olaszországban. J. Kobayashi a színház igazgatója, mind a külföldre induló, mind a Tokióban maradó énekesnőknek megtiltotta, hogy a jukat bodorítsák, vagy rövidre vágják, miután az a hivatásuk, hogy a japán női típusnak jobban megfelelő hajviseletet népszerűsítsék.

## Reuter jelenti:

FRANKFURT AM MAIN.) A Frankfurt-Milánó-i légi járat egy utasszállító gépe hat utassal és három kiszolgálóval együtt ut közben vagy szerencsétlenül járt, vagy kényszerleszállást végzett, mert nem érkezett meg rendeltetési helyére. A gép felkutatására minden előkészület és intézkedés megtörtént.

(BERLIN.) A német fővárosban tartózkodó mandzsu küldöttség tegnap kihallgatáson jelent meg a Führer előtt.

(BERN.) A svájci szövetségi tanács elrendelte a leszerelést és béke létszámra csökkentette a határőrségeket.

(ZÜRICH.) A zürichi tavon megrendezett motorcsónak-versenyen egy résztvevő csónak teljes sebességgel az előtte haladóba rohant és azt kétszeresre roppantotta. A szerencsétlenségnek egy halálos áldozata van.

(LONDON.) A kormányhoz több levélbeli kérés érkezett, hogy a mai történelmi jelen tőségű alsóházi ülést rádióan át közvetítsék. A kérést a kormány a rendkívüli várakozás ellenére is megtagadta.

(LONDON.) A Labour Party intézőbizottságának ülését máról szerdára halasztották el, mert nem akarnak állást foglalni a brit-német megegyezés ügyében Chamberlain expozéja előtt.

(LONDON.) Chamberlain tisztelői óriási falragaszokat helyeztek el, amelyeken bejelentik törhetetlen ragaszkodásukat a brit kormánypolitikához.

(LONDON.) Tegnap Anglia minden templomában hálaadó istentiszteleteket rendeztek a müncheni egyezmény következtében biztosított béke miatt.

(MANCHESTER.) A városi tanács elhatározta, hogy uccát nevez el a brit kormányfőről.

(BELFAST.) Az ulsteri sinifeinisták (ir függetlenségi) kiáltványban hangsúlyozták, hogy az európai problémák teljes tisztázásig felhagynak politikai tevékenységükkel.

(PÁRIS.) A „Le Populaire” heves támadást intéz Flandria ellen Hitler kancellárhoz intézett üdvözlő irata miatt.

(WASHINGTON.) Az amerikai sajtó Roosevelt személyes sikerének tudja be a müncheni egyezményt, de ugyanakkor osztatlan dicséretben részesíti Cordell Hull külügyi államtitkárt, aki szerinte legesélyesebb elnökjelöltje lett az USA-nak az 1940-ben elkövetkező választáson.

(NEWYORK.) A Wall-streeti tőzsde tegnapi magánfolyamai jóval meghaladták a szombati hivatalos jegyzéseket.

(OTTAVA.) A kanadai kormány elhatározta, hogy képvisleteti magát az e hó 10-én megtartandó londoni menekültügyi konferencián.

(TOULOUSE.) Két városi tanácsos ellen egyidőben merényletet követelt el, amelyek szerencsére egy esetben sem jártak eredménnyel. A hatóságok az ismeretlen tettesek ellen megindították a nyomozást.

(MANNHEIM.) A Mannheim közelében stratégiai uton egy magán gépkocsi teljes sebességgel nekiment az utjelző oszlopok egyikének, azt feldöntötte és felborult. Utasai és vezetője, összesen 5 ember azonnal szörnyethaltak.

(PERPIGNAN.) A perpinani vasuti rakományegységében eddig ismeretlen körülmények folytán felrobbant egy tejkonzervnek minősített szállítmány. A vizsgálat során kiderült, hogy tejkonzervek közé dinamit patronok voltak becsompezve, amelyek két Barcelonába akartak továbbítani. A robbanásnál két vasuti munkás súlyosan további négy személy könnyebben megsebesült.

(JERUSALEM.) A Szentföldön tegnap két helyen súlyos kimenetelű összetűzés volt az arab terroristák és a brit karhatalmi csoportok között. Ezek az összetűzések formális ütközetté fejlődtek ki, amelyeknek során 57 arab, egy angol tiszt és három angol legénységi személy életüket veszítették. A terrorista csoportok vezetőinek sikerült elmenekülniük.

(Jeruzsálem.) Az óvárosban fényes nappal bombát dobta egy zsufolt autóbusz keréke alá. A bomba azonban csak az után robbant fel, amikor a kocsi elhaladt. A merénylet elfogták és átadták a rögtönítélő bíróságnak.

— A világ legnagyobb levele. A világ legnagyobb levelét az angol mezőgazdasági szövetség kapta. A mammut levelet egyetlen 4 méter 53 és fél centiméter hosszú, 39 és fél centiméter széles papír ivre irták: tartalma egy vidéki gazdaszövetség javaslata. Nagyság tekintetében a második helyen áll az a levél, amelyet egy elkészedett hallgató irt nemrég az angol rádiónak egy 2 méter 25 centiméter hosszú és 57 és fél centiméter széles ivre.

## Szakadékba vezette urnője gépkocsiját a sofőr

(SZINAJA.) Szokatlan eset történt Sfantana község közelében. A 2312-es számú gépkocsit, amely Sabina Niculescu asszony tulajdona, Valentin Maleff sofőr a szakadékba vezette, majd kiugrott belőle. A gép 20 méteres mélységbe zuhant és a benne ülő Sabina Niculescu asszony, továbbá Alexandrina Negulescu és Elena Jor-dachescu nevű társnői súlyosan megsebesültek. A sofőr később jelentkezett, de még nem lehetett kihallgatni, mert erősen ittas volt. Valószínűleg urnője iránti bosszúból követte el tettét.

— MEGHALT JAKOBI NÉNI. Igy becézte mindenki, aki csak ismerte és Kolozsváron kevesen voltak, akik nem ismerték a nemeslelkűsége, szivjósága miatt széles körben népszerű özv. Jakobi Adolfné, aki vasárnapról hétfőre virradó hajnalban hosszas és kínos szenvedés után 63 éves korában meghalt. Az elhunyt uriaszony néhány évtizeddel ezelőtt előkelő szerepet játszott Kolozsvár társadalmi életében, mikor azonban férje, Jakobi Adolf, aki előkelő kereskedő volt, hirtelen meghalt, teljesen visszavonult minden közéleti szerepléstől és életcélja forrón szeretett két fiának neveltetése lett. Kisebbik fia, Jakobi Dezső a román nemzeti válogatott futbalcsapat többszörös kitüntetettje, a „minden idők ideális futballistája”, a párisi olimpia után tragikus hirtelenséggel szintén meghalt és ez a súlyos csapás testileg és lelkileg is összeroppantotta az egyébként is törékeny szervezetű asszonyt. Ezóta élete a testi és lelki szenvedések sorozata volt, amelytől most megváltotta a halál. Halálát kiterjedt és előkelő rokonság, köztük nagyobbik fia, Jakkobi Ernő, ismert sportember, gyászolja. Temetése ma, hétfőn délután 3 órakor lesz a Chebra Kadischa Masaryk 7. szám alatt levő gyászházából.

— HAZATÉRT A KISEBBSÉGI KORMÁNYBIZTOS. Bucurestiből jelentik: Dr. Silviu Dragomir egyetemi tanár, kisebbségi főkörménybiztos, Genfből, ahol a népszövetségi tanácskozásokon vett részt, mint a román küldöttség tagja, visszatért a fővárosba. Itt a sajtó képviselőinek kijelentette, hogy mindaddig, amíg a kormányt nem tájékoztatja utjának eredményeiről, nem kíván nyilatkozni.

— ÖFELSÉGE SZINAJÁBA UTAZOTT. Bucurestiből jelentik: II. Károly király öfelsege Mihály nagyvajda, trónörökös társaságában a Rador jelentése szerint tegnap este visszautazott Szinajába.

— NEMZETKÖZI GYERMEKVEDELMI KONGRESSZUS NYILT MEG BELGRÁDBAN. Vasárnap reggel ünnepélyes keretek között nyílt meg Belgrádban a nemzetközi gyermekvédelmi kongresszus, Marioara anyakirályné, a kormány tagjai és számos előkelőség jelenlétében.

— A DUDESTII REPÜLŐVERSENYEK. A dudestii Cioplea községben, Bucuresti mellett tegnap tartották meg a motornélküli repülőversenyeket a Moineau-kupáért, a román királyi Repülőszövetség és a légügyi minisztérium védnöksége mellett. A kupát és az első díjat Popa Mircea, a kolozsvári CFR-szövetség képviselője nyerte, a II. és III. díjakat Secreiu Gh., az aradi CFR-kör, illetve Rosetti Traian, a brassói Repülőklub tagjai, míg a negyedik helyen P. Stefan, a bucarestii CFR-kör tagja végzett.

— ÖNGYILKOSSÁGOT KISÉRELT MEG EGY BUCURESTII SZINÉSNŐ. Temesvárról jelentik: A bukaresti Nemzeti Színház itt vendégszereplő csoportjának egyik tagja, Rodica Vladescu asszony, öngyilkosságot kísérelt meg és súlyos állapotban vitték kórházba. Megállapították, hogy az öngyilkosságot megelőzően férjével összevesztett és valószínűleg ez lehet oka tettségének.

## Súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett Rautenstrauch Wilhelm nagyszabeni versenyző a feleki hegyversenyen

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A vasárnap megtartott feleki automobil hegyversenyen könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt. A 2. startszámmal induló Rautenstrauch Wilhelm versenyző, aki B. M. V. kocsijával a sportkocsikban szerepelt, kitűnő start után hatalmas sebességgel robogott felfelé a hegyipályán. A második kanyar után az éles ívben száguldó kocsijának hátsó része megcsuszott az országút aszfaltburkolatára lehullott faleveleken. A kocsit irányító vezetője, aki egyébként régi gyakorlott kocsivezető és sportember nem tudta többé helyes irányba terelni a kocsit. A versenyző hatalmas erővel nekivágott az országutat szegélyező egyik diófának és felborult. Rautenstrauch kiesett a kocsiból és fején, valamint szemén szenvedett súlyos sérüléseket. A versenypálya különböző pontjain felállított mentőállomáson szolgálatot teljesítő orvosok azonnal a szerencsétlenség színhelyére siettek. A versenyt rövid időre leállították és bekötötték a nagyszabeni származású fiatal versenyző sérüléseit. A mentők az első segély-

nyújtás után Rautenstrauch Wilhelmet beállították a kolozsvári orthopéd kórházba, ahol gondos ápolás alá vették. A szemészorvosok megállapítása szerint, a versenyző sérülései súlyosak, de nem életveszélyesek. Különös szerencse, hogy a nagy sebességgel robogó gépkocsi a diófának ütközött és nem szaladt bele az országút szélén a versenyt szemlélő nagyszámú közönség soraiba, mert ebben az esetben súlyos tömegszerencsétlenség történhetett volna.

### MÉG EGY KISEBB BALESET

A 9. startszámú motorkerékpár versenyzőjével is kisebb baleset történt. A gépkocsi gyújtókészüléke nem működött tökéletesen és mielőtt a versenyző a Barabás-kertnél levő emelkedőre felért volna, elvesztette gépének egyensúlyát. A versenyző visszafelé fordult látszólag feladva a versenyt és gépével több kört irt le a pályán, azzal rémitve meg a versenyt néző közönséget, hogy a kocsit lesiklik a pályáról. A következő pillanatban azonban a motor már hibátlanul kezdett működni és a versenyző aztán zavartalanul folytatta utját a cél felé.

Ma a Royal slágermozgóban szenzációs új műsor. Charles Boyer, Annabella és Inkisnieff világsikert aratott filmje:

## A CSATA

Claude Farere világhírű regénye. Előtte az Audioskop 1938.

## Két emelet magasságból lezuhant és sértetlenül maradván mégis rekordot javított a híres dán uszóbajnoknő

(KOPPENHÁGA.) Szombaton a különböző sportegyesületek képviselői testületileg felvonultak Ragenhild Hweeger uszóbajnoknő lakása elé, aki szüleinek kétemletes fényűző módon berendezett villájában lakik. A kiváló uszónő ugyanis, aki 12 uszó világrekordnak a birtokosa, most lépett 13-ik életévébe. Az ünneplés közben az uszóbajnoknő kijött a családi villa erkélyére, amely eddig ismeretlen okokból

leszakadt alatta és a bajnoknő két emelet magasságból a földszintre zuhant, de csodálatos módon egészen sértetlen maradt, ugyanarra, hogy vasárnap már a 13-ik világbajnoki rekordot is felállította, amennyiben a 300 yardos távolságon 3 p. 25.6 mp-vel új világrekordot állított fel. (Az eddigi rekordot 3 p. 27 mp-vel a holland den Ouden kisasszony tartotta.)

## Megnemtámadási egyezség készül Páris és Berlin között

### Ol. György király békekiáltványa - Újabb jelentések a csehszlovákiai helyzetről

(LONDON.) A Havas értesülése szerint azok a híresztelések, hogy az angol kormány kebelében szakadásra volna kilátás a müncheni megegyezéssel kapcsolatosan, minden alapot nélkülöznek. A kormány a belőle kiváló Duff Cooper kivételével teljesen egységes és szolidáris Chamberlain minden tevékenységével és ezt az egységet megfelelő módon kifejezésre is fogja juttatni. A Press Association diplomáciai körökből szerzett értesülései szerint közelebről óriási jelentőségű esemény várható, mert úgy hírlik, hogy megnemtámadási egyezményt írnak alá Németország és Franciaország, ugyanolyan, mint amilyent Chamberlain és Hitler Németországra és Angliára nézve irtak alá.

### CHAMBERLAIN MAGASZTOS ERŐFESZÍTÉSEI

(LONDON.) Az angol királyi pár hátralévő szabadságidejének eltöltésére Balmoralba utazott. Elutazásakor a tömeg a királyi párt lelkesen ünnepelte. Előzőleg az uralkodó kiáltványt intézett az ország népéhez és a hadsereghez. Ebben többek között Chamberlain fáradozásait magasztos erőfeszítéseinek nevezi, majd megjegyzi, hogy az a lángoló szeretet és reményiség, amely Chamberlain miniszterelnöknek a béke

érdekében végzett erőfeszítéseit a sziget ország közvéleményében, de azon túlmenően, a nagy érdeklődés miatt, amely világszerte kíséri, nagy reményeket ébresztett a lelkekben. Hinni kell abban, hogy ezeknek a nagy és sokfelőlről megnyilvánult nemzetközi erőfeszítéseknek, de elsősorban is Chamberlain fáradozatlan munkásságának nyomán, remélhetően a barátság, az egyetértés és jólét új korszaka fog rávirradni Európára, illetve az egész világra.

### HITLER A SZUDÉTAVIDÉKEN

(BERLIN.) Több oldalról megerősítik azt a hírt, hogy az Égerbe hétfőn délbe bevonuló német csapatokkal együtt Hitler kancellár is ellátogat Éger városába és ott személyesen tájékozódik a helyzetről. Ugyancsak Berlinből jelentik, hogy a véderők főparancsnokának, Reinchenau tüzérségi tábornoknak vezetésével október 3-án, hétfőn reggel 8 órakor a német csapatok az aszti csucs két oldalán is megkezdték előnyomulásukat Feld és Markneukirchen között. Ezek a csapatok a szeptember 29-iki müncheni megállapodás értelmében az úgynevezett harmadik szudétanémet övezetet fogják birtokba venni.

Nyomatott a MAYER könyvnyomda körforgóján.

### Álhírek

(BUDAPEST.) A magyar távirati iroda közli, hogy azok a hírek, mintha a csehek a magyar határon bármiféle robbantást vagy rombolást végeztek volna nem felelnek meg a valóságnak.

### Újabb prágai híradások

(PRÁGA.) A DNB jelentése szerint 30 angol tiszt és egy tolmács, mint ellenőrző-közegek vasárnap Prágába érkeztek. Ugyancsak Prágából jelentik a lapok, hogy szombaton kormányrendeletre szabadon bocsájtották a letartóztatott Kundt Nelwirth és Feder szudeta-német képviselőket, valamint Kaiser szénátort. Szintén Prágából közli a Ceteka ügynökség, hogy a müncheni megegyezés szerinti első övezet kiürítése cseh részről teljes rendben és ritka fegyelem mellett történt meg, csupán néhány kisebb uccai incident jelentenek. A Ceteka másik híradása szerint Teschen vidékén lengyel szabadcsapatok megtámadták a csehek és az egyik cseh iskolára Mosynban gránátot dobtak. Egy cseh tanítót és egy katonát Lengyelországba hurcoltak. Jablonka közelében az összetűzéseknél három lengyel és három cseh katona megsebesült. Prágai jelentés közli végül, hogy a tescheni terület teljes átadására tíz napos határidőben állapodtak meg.

### Olaszország is „leszerel”

(RÓMA.) A behívott olasz tartalékosok hazaküldése megkezdődött és október 10-ig az összes behívottakat mind hazaküldik.

— Jom-Kipuri istentiszteletet rendj a Reg. Ferdinand uti főtemplomban és pótimaházban. Okt. 4-én, Jom-Kippur előnapján az esti ima 6-kor kezdődik Október 5-én, szerdán, Jom-Kippur napján a reggeli imát 7 órakor kezdik meg Október 5-én, szerdán, a Jom-Kippur napján Muszaf ima, folytatólagosar Mázkir (elhunytak emlékezete) és prédikáció és Muszaf ima keretében.

— HALÁLOS SZERENCSETLENSÉG TÖRTÉNT A LOMASI FAIPARI RT. IPARVASUTJÁNÁL. Lugostről jelentik: Halálos szerencsétlenség történt a Lomasi Erdőkitermelő Rt. iparvasutjánál. Az iparvasut szerelvénye Marun erdősegből Pojana—Marolui felé haladt, amikor az egyik kocsit a keskeny sinekről kisiklott. A kocsit utasai között pánik tört ki, a megrémült emberek egymás után ugrottak ki a kocsiból. Nistor Malaiescu Marul községből való 16 éves fiú elhíjazta az ugrást és olyan szerencsétlenül esett ki a kocsiból, hogy a robogó szerelvény alá került, amelynek kerekei halálra gázolták. A szerencsétlenség ügyében a hatóságok megindították a vizsgálatot.

— ANGOL HAJÓKAT FOGLALT LE EGY SZOVJET ÁGYUS GÖZÖS. Londonból jelentik: Két angol hajónak tulajdonosai súlyos panaszt jelentettek be a külügyminisztériumnál, amely szerint hajóikat egy szovjet ágyus gőzös lefoglalta.

— A ROMÁNIAI ORVOSKOLLÉGIUM KOLOZSVÁRI CSOPORTJÁNAK KÖZLEMÉNYE. (236—1938.) Tudomására hozzuk a gyakorló orvos uraknak, hogy az 5317. számú Kir. Rend. Törv. alapján a gyógyszerárak a jövőben csak az Orvosi Kamara által lebélyezett receptekre adhatnak ki kábítószerket. Ennek a rendeletnek az értelmében felkérjük az orvos urakat, hogy az e célra felhasználandó recept-lapokat lepecsételés végett mutatassák be az Orvoskamaránál. Cluj, 1. Octomvria 1938. Prof. C. Tătaru, az Orvosi Kamara elnöke, dr. Pop sk. titkár.

# TESTEDZÉS

## Hans Stuck remek rekorddal nyerte a feleki versenyt

Petre Cristea győzött a sportkocsik versenyében

(KOLOZSVÁR.) A kolozsvári Automo Club hagyományos versenyének rekordidő kedvezett. Vasárnap már a korábbi reggeli órákban a „tout“ Kolozsvár feleki versenyuton szorongott, hogy tanuja legyen a versenyzők küzdelmének. Különösen nagy kíváncsiság előzte meg a németek világhíres versenyzőjének, Hans Stuck-nak szereplését. A német versenyző meg is felelt a várakozásnak: pompás pályarekordot futott. A versenyen kitűnő helyezést ért el Titeanu újság és propagandaügyi miniszter gépkocsija is, amelyet Calcianu mérnök vezetett. Gépkocsijának küzdelmét és az egész versenyt maga Titeanu miniszter is végignézte aki csupán erre az alkalomra utazott Kolozsvárra. A né-

zők soraiban megjelent Hanzu királyi helytartó, Cristea Vasilescu hadtest parancsnok, Enescu Manole prefektus, Bornemisa Sebastian dr. polgármester, Tătaru Coriolan dr. egyetemi tanár és sok más közéleti előkelőség, akiknek számára diszpáholyt emeltek és akik a legnagyobb figyelemmel kísérték a versenylefolyását.

Eredmények:

**Sportkategóriában:** 1. Petre Cristea BMW 3,44.52. 2. Eugen Titeanu kocsija: Calcianu mérnök Peugeot 3, 52, 56, 3. Adolf Reichenwellner Fiat 4, 21, 70 4. A. G. C. de Chastelaine BMW 4, 37, 91, 5. Weisz Márton Ford 3, 45, 75. Willy Rantenstrauch verseny közben felborult és feladta a küzdelmet. A győztes ideje

112km-es óráatlagnak felel meg.

**Versenykategóriában:** 1. Hans Stuck Auto Union 2, 56, 89, 2. Petre Cristea BMW 3, 37, 63. 3. Jean Calcianu Hotkiss 3 49, 38. 4. Mihail Sontag Ford 5, 06, 52. Hans Stuck ideje 142 km-es óráatlag.

**Turista-motor kerékpárok csoportjában:** 1. Josif Borden Ariel, 2. Szabó Miklós FN 350 köbc, 3. Guther András Sárorea.

**Sportmotorkerékpárok:** 1. Kertész Zoltán BMW, 2. Petrescu TWN, 3. A. Gh. Loiso Ariel.

**Versenymotorkerékpárok:** 1. Popa Ioan Norton 2. Jonescu Cristea Norton, 3. Roman Iosif Norton.

Nincs „előre lejátszott“ meccs a NB-ban!

## Két pontot hódított el az ujonc Tricolor az otthonában játszó Rapidtól!

Kapitulált a Victoria a Juventus nagyobb tudása előtt. Lehengerelte a Venus a Gloriát. -- Simán győzött a Ripensia az AMTE ellen. -- Döntetlen a Sportul Studentesc-Carpati mérkőzés

A negyedik bajnoki forduló kétségtelenül legnagyobb szenzációját az ujonc ploestii Tricolor keltette, amely otthonában rabolt a Rapidtól két értékes pontot s ezzel csökkentette a buzurestiek bajnoki kilátásait. A nagy sikerűen feljavult Juventus szép és élvezetes mérkőzésen veredte ki a győzelmet a Victoriával szemben és már jó úton van az őszi bajnokság megszerzésére. Az országos bajnok Ripensia küzdelem árán szerezte meg a bajnoki pontokat a tavalyi formától messze elmaradt AMTE-től. Annál könnyebb feladata volt a Venusnak, amely féltucat góllal tönkretverte a Gloriát, amelynek az utóbbi időben nem sikerült — glóriát szerezni. Kemény csatát vívott a Kinizsi az UDR-el, de nem tudott győzni. Döntetlenül végződött a Sportul Studentesc-Carpati mérkőzés is.

## Tehetetlen volt a Victoria védelme a Juventus átütőerejű csatársorával szemben

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Juventus—Victoria 3:1 (2:0). 3000 néző, bíró: Ritter. Egy szép és magasszintű mérkőzést vívott a két csapat. A mérkőzés sorsát az egységesebb és nagyobb átütő erőt képviselő Juventus nyerte, amellyel szemben a Victoria tehetetlen volt. Az első gólt közvetlenül a mérkőzés megkezdése után a Juventus érte el. Schira kijátékozta a védőket középre gurított és Praszler a hálóba bombázta a labdát. 1:0. A gól után a Victoria sorozatos támadásokat vezetett, de Szántay, majd Felecan II lövéseit Szadovszky imponáló biztonsággal tette ártalmatlanná. A 32. perc hozta meg a buzurestiek második gólját. Zăinescu nagyszerűen átveredte magát a kolozsváriak védelmi vonalán és közelről élesen küldötte a labdát a kapuba. 2:0. A második félidőben a Victoria küzdelem alakult ki a két csapat között. A Victoria sokszor veszélyeztetett, de támadásaiban nem volt elég határozottság. A 16. percben Năciu remekül elszaladt, Zăinescuhoz játszott, akinek fordulásból lött káprázatos bombája a felső sarokban kötött ki. 3:0. Ezután a játék ellanyhult. A buzurestiek csak az eredmény megtartására törekedtek, ám az utolsó percben Victoria-fellángolás következett és Pop III megszerezte a becületgólt. 3:1. Juventus: Szadovszky — Cotrută Dragomirescu — Petrescu, Micu, Brăndabura — Chira, Korony, Zăinescu, Praszler, Năciu.

Victoria: Besneac — Cociuban I.

Felecan I. — Páll Pop III., Nistor — Tăranu, Szántay, Martin, Felecan II., Capusan

## Verejtékes csatában veredte ki a két pontot a Ripensia Aradon

(ARAD.) Ripensia—AMTE 3:1 (2:1). 2500 néző bíró: Costel Radulescu. Az AMTE csak a végsőkig állott harc után adta meg magát az országos bajnoknak, amely csupán nagyobb akarásának köszönheti győzelmét. Az első gólt az aradiak érték el. Batrin pompás csellel megugrott a temesvári védők között, Praszlerhez játszott, aki a 4. percben Pavlovics hálójába lötte a labdát. 0:1. A gól fellelkesítette az aradi munkásokat s úgy látszott, hogy legyőzik az országos bajnokot. Nem így történt. A Ripensia hamar egyenlített, sőt Lázár révén vezetéshez is jutott. Az AMTE elkeseredett igyekezete meddő maradt. A második félidőben kiegyenlített játék folyt a két csapat között. A 32. percben Dobay kihasználta az aradi védelem pillanatnyi tévovázását, hatalmas gólt lött és ezzel beállította a végeredményt.

Ripensia: Pavlovics — Bürger, Regdon — Gáll, Nagy, Lázár — Bindea, Ciolac, Chiroiu, Schwartz, Dobay. AMTE: Gerold — Slivac Kovács — Reinhardt II., Szabó, Szaniszló II — Bermoser, Léb, Perneki, Dvorzsák, Batrin.

## Nem akadt góllövő Temesváron

(TEMESVÁR.) Kinizsi—UDR 0:0. 1500 néző bíró: Piky Kroner. Góltalan, meddő küzdelmet vívott a két csapat a bajnoki pontokért. Az első félidőben a resicaiak voltak fölényben, szünet után a Kinizsi uralta a pályát. Az eredmény így az adott körülmények között igazságos.

Kinizsi: Iliés — Röck, Kohl — Nagy, Hoffmann, Wetzter III. — Cucula, Klimek, Thierjung Bajusz, Malita. UDR: Bugariu — Fodor, Alasin — Popa, Csipai, Lakatos — Fodor II., Păcurariu, Kokarda Napráu, König

## Két sikeres lefutás: két gól!

(BUCURESTI.) Tricolor CFPV—Rapid 2:0 (1:0). 12.000 néző, bíró: Tica Iliescu. A bajnokság ujonca semmit se produkált a mérkőzés alatt, mégis két lefutása két gólt és egyben két értékes pontot eredményezett számára. Védelme pedig kitűnően állta a Rapid tankjainak szüntelen ostromát s meg tudta óvni kapuját a góltól. A ploestiek győzelme annál értékesebb, mert azt ellenfele otthonában vívta ki. Boksa lötte az első gólt a félidő 26. percében. Szünet után a 20. percben Kocsis lövése pecsételte meg a ploestiek győzelmét.

Tricolor: Schramek — Panowszky Dunăreanu — Moskó, Dobra, Lupas — Dick Kovács, Stefanescu, Kocsis

Rapid: Rădulescu — Wetzter II., Rosculeț — Costea, Răsinaru, Vintila — Horotan, Barátky, Auer, Moldovean, Bogdan.

## Hat gólt „rámolt“ be a Venus a Gloriának

(BUCURESTI.) Venus—Gloria 6:0 (3:0). 12.000 néző, bíró: Ionescu. A Venus nagyszerű formában levő csatársora pazar tüzijátékot rendezett s az aradiak passzív szemlélői voltak a mérkőzésnek. A gólok így estek: I. f. 15 p. Humis 1:0, 20 p. Ploesteanu 2:0, 44. p. Humis 3:0. II. f. 15 p. Bodola 4:0, 36. p.

Bodola 5:0, 43. p. Humis 6:0.

Venus: David — Ionescu, Sfera — Feraru, Gain, Demetrovics — Orza Ploesteanu, Humis Bodola, Iordache.

Gloria: Theimler — Varjassi, Vo lentir — Siclovan, Codreanu, Zaborszk — Igna, Henegar, Fritz Marienul Mercea.

## Csak egy pontot szerzett a Sportul Studentesc Nagybányán

(NAGYBÁNYA.) Sportul Studentesc—Carpati 1:1 (1:0). 1500 néző, bíró. Russu. Félidőben a fővárosiak, szünet után a nagybányaiak voltak fölényben és egy-egy góllal terheltek meg egymás kapuját. Az eredmény lényegében megfelel az erőviszonyoknak, bár a Carpati könnyen megszerezhetette volna a győzelmet is. Csatársorainak azonban nem volt szerencséje az irányzékmal. Gólok: I. f. 25. p. Stefanescu 1:0, II. f. 39 p. Telegdy 1:1.

Sportul Studentesc: Constantinescu — Duce, Bădulescu — Dumitrescu I., Drăgan, Dumitrescu II. — Mihăilescu I., Mihăilescu II., Marinescu, Stefanescu, Popescu.

FC Carpati: Hevessy — Ardos, Holzmann — Damian, Gidály, Szerémy II. — Szerémy IV., Telegdy, Szerémy III., Jacobovici, Szőke.

## Élre került a Juventus!

1. Juventus	4	3	0	1	11:4	6
2. Sportul Stud	4	2	2	0	9:2	6
3. Venus	4	2	2	0	14:5	5
4. Ripensia	4	2	1	1	11:9	5
5. Rapid	4	2	0	2	7:3	4
6. Victoria	4	2	0	2	9:6	4
7. Kinizsi	4	1	2	1	8:9	9
8. FC Carpati	4	1	2	1	6:8	4
9. UDR	4	1	2	1	3:5	4
10. AMTE	4	1	0	3	8:15	2
11. Tricolor	4	1	0	3	4:15	2
12. Gloria	4	0	1	3	2:11	1

## Nagy győzelmet aratott az Universitatea a Román Kupában

(TORDA.) Universitatea—Uranus 7:0 (3:0). Bíró: Koch. Az egyetemiek fölényes játékkal győztek Tăranu (3), Mihalca, Draga, Putnic és Jancovicu (11-es) góljaival.

(SZATMÁR.) Olimpia CFR—Victoria (Nagykároly) 3:1 (2:0). Bíró: Pop Valer.

(NAGYBÁNYA.) NAC—Tricolor (4:1) (1:1). Bíró: Mesarosiu.

(MAROSUJVÁR.) Törekvés (Nagvvár) — ASSU 1:0 (0:0, 0:0, 0:0). Bíró: Ciuca. A nagyváradiak csak meghoszszabbításban győztek.

(NAGYSZEBEN.) SGS—Vitrometan 7:2 (2:0). Bíró: Jonescu.

(MAROSVÁSÁRHELY.) Muresul—Monopol 6:3 1:0. Bíró: Beldeanu.

(TEMESVÁR.) TMAC—Electrica 2:0 (1:0).

(NAGYVÁRAD.) Crisana—Ferar 3:1 (1:0).

(SEPSISZENTGYÖRGY.) Oltul—ACFR 3:0 (1:0).

(BUCURESTI.) Mociornița—Metropola 3:1 (1:1).

(BRAILA.) DVA—VMT (Braila) 4:1 (2:1).

(CHISINAU.) Mihai Viteazul—Traian (Tighina) 5:1 (3:1).

(CERNAUTI.) Jahn—Muncitorul 3:1 (1:0).

(PLOESTI.) Prahova—Victoria (Ploesti) 3:1 (1:1).

(CRAIOVA.) Sportul Muncitorilor—Rovine Grivița 1:0 (0:0).

SVÉDORSZÁG GYŐZÖTT A NÉGY NEMZET BIRKOZÓ TORNÁJÁN. Stockholmból jelentik: A négy nemzet birkozó tornája, amelyen Svédország, USA, Magyarország és Németország indult, befejeződött. A négyes versenyt a svéd birkozók nyerték az amerikaiak előtt, míg a harmadik helyet a magyarok foglalták el.

NÉMETORSZÁG-HOLLANDIA 16:1 (8:1). A két ország kézilabdaválogatottjainak berlini találkozója a németek tüneményes játékot mutattak.

